



Count on it.

Manuale dell'operatore

**Tosaerba GrandStand®
Revolution con apparato di
taglio con scarico laterale da
132 cm TURBO FORCE®**

N° del modello 18850TE—N° di serie 414300000 e superiori



Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti. Per informazioni dettagliate vedere la Dichiarazione di Conformità (DICO) specifica del prodotto, fornita a parte.

Introduzione

Questo tosaerba in piedi a lame rotanti è pensato per l'utilizzo da parte di operatori professionisti del verde. Il suo scopo è quello di tagliare l'erba di prati ben tenuti di complessi residenziali o proprietà commerciali. L'utilizzo di questo prodotto per scopi non conformi alle funzioni per cui è stato concepito può essere pericoloso per voi e gli astanti.

Leggete attentamente il presente manuale al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto ed evitare infortuni e danni. L'operatore è responsabile del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Visitate il sito www.Toro.com per maggiori informazioni, compresi suggerimenti sulla sicurezza, materiali di formazione, informazioni sugli accessori, assistenza nella localizzazione di un rivenditore o per registrare il vostro prodotto.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o ad un Centro Assistenza Toro ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto. La **Figura 1** indica la posizione del numero del modello e del numero di serie sul prodotto. Scrivete i numeri negli spazi previsti.

Importante: Con il vostro dispositivo mobile, potete scansionare il codice QR sull'adesivo del numero di serie (se in dotazione) per accedere a informazioni su garanzia, ricambi e altre informazioni sui prodotti.

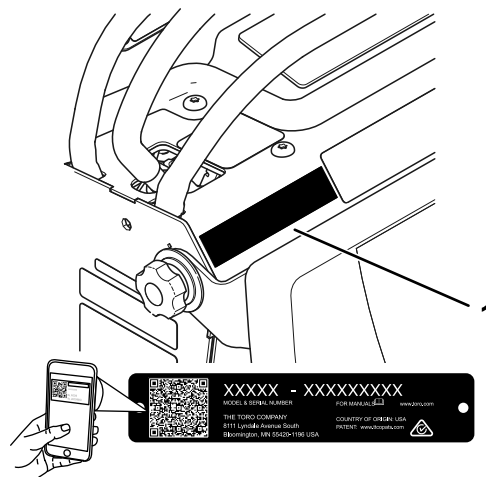


Figura 1

g374766

1. Posizione del numero di serie e del modello

N° del modello _____
N° di serie _____

Indice

Sicurezza	4
Avvertenze di sicurezza generali sulla macchina	4
Avvisi di sicurezza per il tosaerba	6
Messaggi di sicurezza aggiuntivi	6
Adesivi di sicurezza e informativi	8
Preparazione	12
Regolazione delle impostazioni della macchina	12
Montaggio a parete del caricabatterie	12
Ricarica delle batterie	12
Quadro generale del prodotto	12
Comandi	13
Display dell'InfoCenter	13
Specifiche	16
Attrezzi/accessori	17
Prima dell'uso	17
Sicurezza prima del funzionamento	17
Manutenzione giornaliera	18
Uso del sistema di microinterruttori di sicurezza.....	18
Durante l'uso	19
Sicurezza durante l'uso	19
Avviamento della macchina	20
Spegnimento della macchina.....	20
Utilizzo del comando delle lame del tosaerba (PDF)	21
Scarico laterale o mulching per erba	21
Utilizzo della piattaforma.....	22

Guida della macchina	22	Regolazione della molla di sollevamento del piatto	48
Regolazione dell'altezza di taglio	23	Sostituzione del deflettore di sfalcio	48
Regolazione del rastrello del piatto di taglio	24	Pulizia	49
Utilizzo di pesi	24	Pulizia del piatto di taglio	49
Monitoraggio del livello di carica del sistema batterie	25	Smaltimento dei rifiuti	49
Dopo l'uso	25	Rimessaggio	50
Sicurezza dopo il funzionamento	25	Pulizia e rimessaggio	50
Sicurezza della batteria e del caricabatterie	25	Requisiti per lo stoccaggio della batteria	50
Spostamento di una macchina non funzionante	26	Stoccaggio del caricabatterie	51
Trasporto della macchina	27	Localizzazione guasti	52
Trasporto delle batterie agli ioni di litio	29	Schemi	54
Utilizzo del caricabatterie per batterie agli ioni di litio	29		
Manutenzione	32		
Sicurezza in fase di manutenzione	32		
Programma di manutenzione raccoman- dato	32		
Procedure pre-manutenzione	33		
Accesso ai componenti interni	33		
Lubrificazione	34		
Ingrassaggio della macchina	34		
Ingrassaggio dei bracci orientabili della ruota anteriore	34		
Ingrassaggio dei mozzi della ruota orientabile	34		
Manutenzione dell'impianto elettrico	35		
Utilizzo dell'interruttore di scollegamento della batteria	35		
Revisione delle batterie	36		
Manutenzione delle batterie agli ioni di litio	36		
Manutenzione del caricabatterie	36		
Individuazione dei fusibili	37		
Manutenzione del sistema di trazione	38		
Controllo della pressione degli pneumatici	38		
Regolazione del cuscinetto del braccio orientabile della ruota	38		
Revisione delle rotelle orientabili e dei cuscinetti	38		
Controllo dei dadi ad alette delle ruote	39		
Cambio del fluido di trasmissione	39		
Regolazione dell'intervallo della velocità massima	40		
Manutenzione del sistema di controlli	41		
Calibrazione delle leve	41		
Messa a punto dell'allineamento	42		
Regolazione delle leve di controllo del movimento	43		
Manutenzione della scocca del tosaerba	44		
Revisione delle lame di taglio	44		
Livellamento del piatto di taglio del tosaerba	45		

Sicurezza

Avvertenze di sicurezza generali sulla macchina



AVVERTENZA – leggete tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questa macchina.

La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni potrebbe provocare una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni gravi.

Il termine “macchina” in tutte le avvertenze riportate qui di seguito fa riferimento alla vostra macchina con alimentazione dalla rete elettrica (con i cavi) o con alimentazione a batteria (senza cavi).

1. Sicurezza dell'area di lavoro

- A. **L'area di lavoro deve essere mantenuta pulita e in buone condizioni di illuminazione.** Aree disordinate o oscure favoriscono gli incidenti.
- B. **Non utilizzate la macchina in ambienti esplosivi, per esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere.** La macchina genera scintille, che potrebbero innescare fumi o polveri.
- C. **Tenete i bambini e gli astanti a distanza durante l'utilizzo della macchina.** Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

2. Sicurezza elettrica

- A. **Le spine della macchina devono corrispondere alle prese. Non modificate mai in alcun modo la spina. Non utilizzate adattatori di connessione con una macchina con messa a terra.** Spine non modificate e prese idonee riducono i rischi di folgorazione.
- B. **Evitate il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa come tubi, radiatori, cucine e celle frigorifere.** Il rischio di folgorazione è maggiore se il vostro corpo è collegato a terra.
- C. **Non esponete la macchina alla pioggia o a condizioni di umidità.** Infiltrazioni di acqua all'interno della macchina aumenteranno il rischio di scosse elettriche.
- D. **Non maltrattate il cavo. Non utilizzate il cavo per trasportare, tirare o scollegare la macchina. Tenete il cavo lontano dal calore, dall'olio, da bordi affilati o**

da parti in movimento. Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di folgorazione.

- E. **Durante l'utilizzo della macchina in spazi all'aperto, utilizzate una prolunga indicata per l'uso esterno.** Utilizzando un cavo adatto all'uso in esterni, si riduce il rischio di folgorazione.
- F. **Se utilizzate la macchina in un luogo umido, è imprescindibile utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD).** Utilizzando un RCD si riduce il rischio di folgorazione.

3. Sicurezza individuale

- A. **Rimanete vigili, osservate ciò che state facendo, e utilizzate la macchina con buon senso. Non utilizzate la macchina se siete stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo della macchina può provocare serie lesioni personali.
- B. **Utilizzate dispositivi di protezione personale. Usate sempre occhiali di sicurezza.** Dispositivi di protezione come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco o protezioni per l'udito utilizzati nelle condizioni opportune riducono le lesioni personali.
- C. **Impedite l'avviamento non intenzionale. Accertatevi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare la macchina alla fonte di alimentazione e/o al pacco batteria.** Energizzare una macchina con l'interruttore in posizione di accensione favorisce gli incidenti.
- D. **Rimuovete eventuali chiavi di regolazione o chiavi inglesi prima di avviare la macchina.** Una chiave inglese o una chiave lasciata collegata a una parte rotante della macchina potrebbe provocare lesioni personali.
- E. **Non cercate di spingervi troppo avanti. Mantenete sempre un buon appoggio e l'equilibrio.** Questo consente un miglior controllo della macchina in situazioni inattese.
- F. **Indossate abiti adeguati. Non indossate abiti larghi o gioielli. Tenete i capelli e i capi di abbigliamento a distanza dalle parti in movimento.** Gli abiti larghi, i gioielli o i capelli potrebbero rimanere intrappolati nelle parti in movimento.

- G. **Se i dispositivi prevedono il collegamento di mezzi per la raccolta e l'estrazione della polvere, assicuratevi che questi siano collegati e utilizzati in maniera appropriata.** *L'utilizzo di mezzi per la raccolta della polvere può ridurre i pericoli associati alla polvere.*
- H. **Non fate in modo che la familiarità acquisita dall'uso frequente della macchina vi renda meno attenti, ignorando i principi di sicurezza della macchina.** *La trascuratezza di un gesto può provocare gravi infortuni nella frazione di un secondo.*
4. **Utilizzo e cura della macchina**
- A. **Non forzate la macchina. Utilizzate la macchina corretta per la vostra applicazione.** *La macchina corretta eseguirà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per la quale è stata progettata.*
- B. **Non utilizzate la macchina se non è possibile accendere e spegnere l'interruttore.** *Tutte le macchine che non possono essere controllate con l'interruttore sono pericolose e devono essere riparate.*
- C. **Scollegate la spina della fonte di alimentazione e/o rimuovete il pacco batteria, se rimovibile, dalla macchina prima di apportare eventuali regolazioni, modificare accessori o procedere allo stoccaggio della macchina.** *Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviamento accidentale della macchina.*
- D. **Stocate una macchina inattiva lontano dalla portata dei bambini e non consentite a persone che non hanno familiarità con la macchina di utilizzarla.** *Una macchina è pericolosa nelle mani di utenti non addestrati.*
- E. **Manutenzione della macchina e degli accessori. Verificate il disallineamento o il collegamento delle parti mobili, la rottura delle parti ed eventuali altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento della macchina. Se la macchina è danneggiata, fatela riparare prima dell'uso.** *Molti incidenti sono provocati da una macchina non sufficientemente sottoposta a manutenzione.*
- F. **Gli utensili da taglio devono essere mantenuti affilati e puliti.** *Utensili da taglio con una manutenzione adeguata e bordi affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.*
- G. **Utilizzate la macchina, gli accessori, le punte degli utensili, ecc., in conformità a queste istruzioni, tenendo in considerazione le condizioni lavorative e l'attività da svolgere.** *L'uso della macchina per operazioni diverse da quelle previste potrebbe generare situazioni pericolose.*
- H. **Mantenete le stegole e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grassi.** *Maniglie e superfici di attacco scivolose non consentono la sicura manovrabilità e il controllo della macchina in situazioni inattese.*
5. **Utilizzo e cura della macchina a batteria**
- A. **Effettuate la ricarica solo con il caricabatterie specificato dal produttore.** *Un caricabatterie adatto per un tipo di pacco batteria potrebbe causare rischi di incendio quando utilizzato con un altro pacco batteria.*
- B. **Utilizzate la macchina solo con le batterie specificatamente indicate.** *L'utilizzo di una batteria di altro tipo potrebbe causare infortuni e incendi.*
- C. **Quando il pacco batteria non è in uso, tenetelo lontano da altri oggetti metallici come graffette per la carta, monete, chiavi, chiodi, viti o oggetti di altro tipo di piccole dimensioni, che potrebbero stabilire un collegamento tra i morsetti.** *Cortocircuitare i morsetti della batteria può causare ustioni o incendi.*
- D. **In caso di utilizzo improprio, il liquido potrebbe venire espulso dalla batteria; evitate il contatto. Se avviene un contatto accidentale, sciacquate con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultate un medico. Il liquido emesso dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.**
- E. **Non utilizzate un pacco batteria o una macchina danneggiati o modificati.** *Batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento non prevedibile, provocando un incendio, un'esplosione o un rischio di lesioni.*
- F. **Non esponete un pacco batteria o una macchina a una fiamma o ad una temperatura eccessiva.** *L'esposizione a una temperatura superiore a 130°C potrebbe provocare un'esplosione.*
- G. **Seguite tutte le istruzioni di ricarica, e non ricaricate il pacco batteria o la macchina al di fuori dell'intervallo di temperatura indicato nelle istruzioni.**

Ricariche eseguite in modo improprio o a temperature non comprese nell'intervallo specificato possono danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

6. Servizio

- A. **Fate effettuare la manutenzione della vostra macchina da una persona esperta di riparazioni, utilizzando solo parti di ricambio identiche.** Questo garantirà il mantenimento della sicurezza della macchina.
- B. **Non intervenite mai sui pacchi batteria danneggiati.** La manutenzione dei pacchi batteria dovrà essere eseguita solo dal fabbricatore o da fornitori di assistenza autorizzati.

- H. **Indossate sempre pantaloni lunghe durante l'utilizzo del tosaerba.** La pelle esposta aumenta il rischio di lesioni procurate da oggetti scagliati.
- I. **Non utilizzate il tosaerba su versanti eccessivamente scoscesi.** Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamento e caduta, con il conseguente rischio di infortuni.
- J. **Quando lavorate su versanti scoscesi, assicuratevi di mantenere sempre un buon appoggio e di lavorare lungo il versante, mai in salita o in discesa, e di fare estrema attenzione durante i cambi di direzione.** Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamento e caduta, con il conseguente rischio di infortuni.
- K. **Fate estrema attenzione quando indietreggiate o tirate il tosaerba verso di voi.** Fate sempre attenzione a quanto vi circonda.
- L. **Non toccate le lame e altre parti mobili pericolose mentre sono ancora in movimento.** Ciò riduce il rischio di lesioni provocate da organi mobili.
- M. **Quando rimuovete dei materiali incastrati o pulite il tosaerba, assicuratevi che tutti gli interruttori di alimentazione siano spenti e rimuovete (o attivate) il dispositivo di disabilitazione.** L'avviamento improvviso del tosaerba potrebbe causare lesioni gravi.

Avvisi di sicurezza per il tosaerba

- A. **Non utilizzate il tosaerba in condizioni climatiche avverse, specialmente quando sussista il rischio di fulmini.** In questo modo si ridurrà il rischio di venire colpiti da un fulmine.
- B. **Esaminate attentamente l'area in cui deve essere utilizzato il tosaerba per individuare eventuali esemplari di fauna selvatica.** La fauna selvatica potrebbe essere ferita dal tosaerba durante il suo utilizzo.
- C. **Ispezionate attentamente l'area in cui deve essere utilizzato il tosaerba e togliete tutte le pietre, rametti, fili metallici, ossi ed altri corpi estranei.** Gli oggetti scagliati possono causare lesioni.
- D. **Prima dell'utilizzo del tosaerba controllate sempre a vista che le lame e il gruppo lame non siano usurati o danneggiati.** I componenti usurati o danneggiati aumentano il rischio di lesioni.
- E. **Non rimuovete le protezioni. Le protezioni devono essere funzionanti e correttamente montate.** Una protezione lenta, danneggiata o non correttamente funzionante potrebbe causare un infortunio.
- F. **Mantenete le prese d'aria libere da detriti.** Le prese d'aria bloccate e i detriti possono provocare surriscaldamento o rischio di incendio.
- G. **Durante l'utilizzo del tosaerba indossate sempre calzature antiscivolo e di protezione. Non usate mai il tosaerba a piedi nudi o indossando sandali aperti.** Ciò riduce la probabilità di lesioni ai piedi nel caso in cui vengano a contatto con la lama in movimento.

Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni.

Messaggi di sicurezza aggiuntivi

Simbolo di allerta di sicurezza

Il simbolo di avviso di sicurezza (Figura 2) che compare sia in questo manuale sia sulla macchina richiama la vostra attenzione su importanti messaggi di sicurezza di cui dovrete seguire le indicazioni per evitare incidenti.



Figura 2

Simbolo di avviso di sicurezza

g000502

Il simbolo di avvertimento compare sopra l'informazione che vi avverte di azioni o situazioni

non sicure ed è seguito dalla parola **PERICOLO**, **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**.

PERICOLO indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, **determina** la morte o gravi infortuni.

AVVERTENZA indica una situazione di pericolo potenziale che, se non evitata, **potrebbe determinare** la morte o gravi infortuni.

ATTENZIONE indica una situazione di pericolo potenziale che, se non evitata, **potrebbe determinare** la morte o lievi infortuni.

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate anche altre due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Requisiti generali di sicurezza

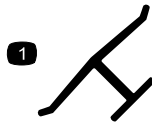
Questo prodotto è in grado di amputare mani e piedi, e di scagliare oggetti. Rispettate sempre tutte le norme di sicurezza per evitare gravi infortuni personali o la morte.

- Restate lontani dall'apertura di scarico.
- Consentite l'utilizzo della macchina solo a persone responsabili e fisicamente abili.
- Prima di scendere dalla posizione dell'operatore spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento. Lasciate raffreddare la macchina prima di effettuare interventi di manutenzione, regolazione, o pulizia.

Adesivi di sicurezza e informativi



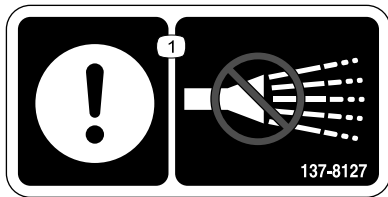
Gli adesivi di sicurezza e quelli con le istruzioni sono chiaramente visibili e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite eventuali adesivi danneggiati o mancanti.



Marchio del produttore

decaloemmark

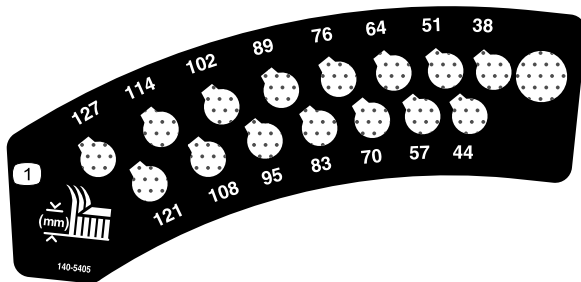
1. Questo marchio indica che la lama è specificata come una parte realizzata dal produttore della macchina originale.



decal137-8127

137-8127

1. Attenzione – non spruzzate con acqua ad alta pressione.



decal140-5405

140-5405

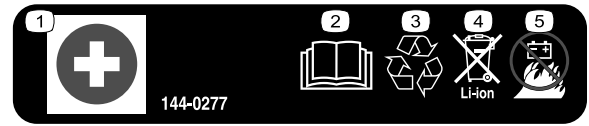
1. Altezza di taglio



decal144-0275

144-0275

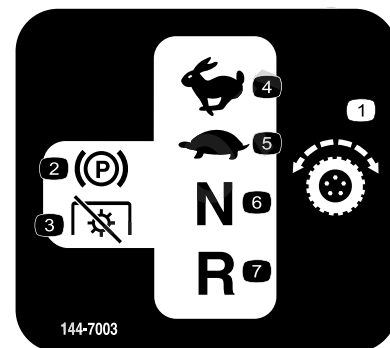
1. Le batterie sono infiammabili



decal144-0277

144-0277

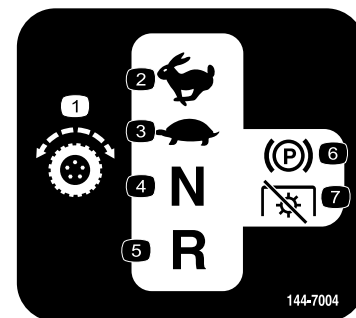
1. Morsetto positivo
2. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
3. Riciclate la batteria.
4. Non smaltite in modo inadeguato.
5. Non esponete a una fiamma.



decal144-7003

144-7003

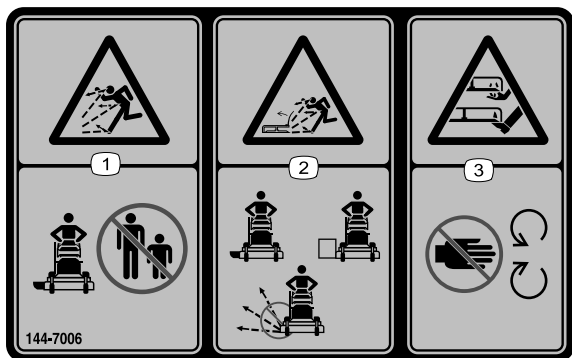
1. Trasmissione della trazione
2. Freno di stazionamento
3. Presa di forza (PDF) disinnestata
4. Massima
5. Minima
6. Folle
7. Retromarcia



decal144-7004

144-7004

1. Trasmissione della trazione
2. Massima
3. Minima
4. Folle
5. Retromarcia
6. Freno di stazionamento
7. Presa di forza (PDF) disinnestata



144-7006

decal144-7006

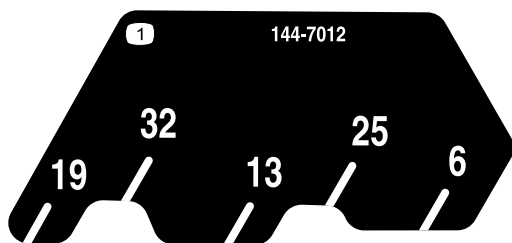
1. Pericolo di lancio di oggetti – tenete gli astanti a distanza di sicurezza.
2. Pericolo di lancio di oggetti dal tosaerba – non utilizzate la macchina se non è montato il deflettore, il coperchio di scarico o il sistema di raccolta.
3. Pericolo di ferite o smembramento di mano o piede causati dalla lama del tosaerba – tenetevi lontano dalle parti in movimento.



144-7008

decal144-7008

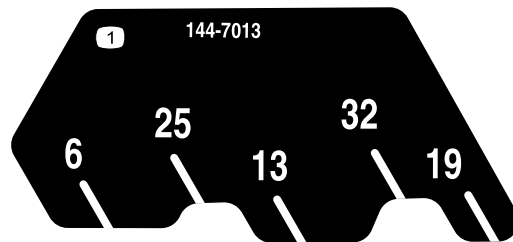
1. Avvertenza – posizionate l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione di SPEGNIMENTO prima di effettuare la manutenzione.



144-7012

decal144-7012

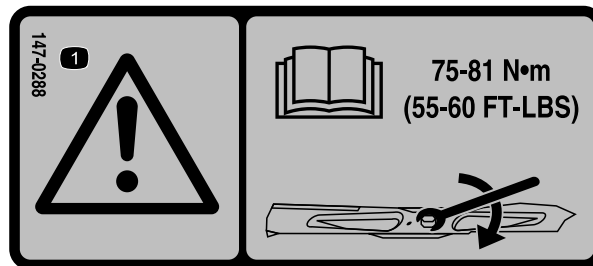
1. Regolate il piatto



144-7013

decal144-7013

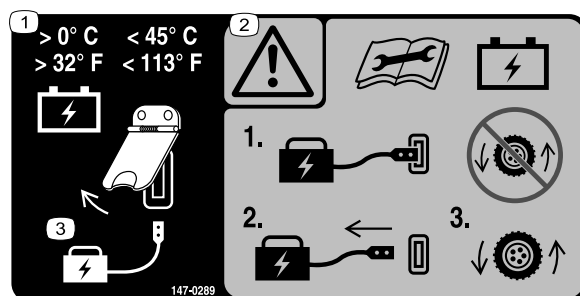
1. Regolate il piatto



147-0288

decal147-0288

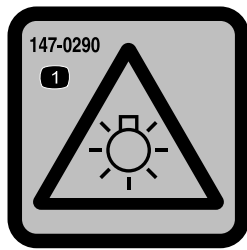
1. Avvertenza – le istruzioni per il serraggio del bullone e del dado della lama a un valore compreso tra 75 e 81 N·m sono riportate nel *Manuale dell'operatore*.



147-0289

decal147-0289

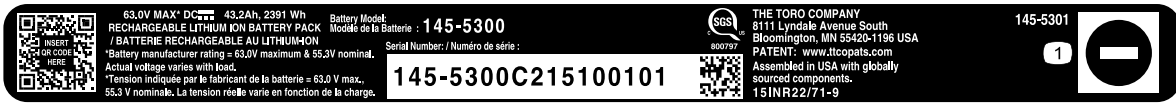
1. Tenete la batteria a una temperatura superiore a 0 °C e inferiore a 45 °C.
2. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore* prima di effettuare la manutenzione della batteria; non utilizzate la macchina con il caricabatterie collegato; scollegate il caricabatterie prima di utilizzare la macchina.
3. Sollevate il coperchio per ricaricare la batteria.



147-0290

decal147-0290

1. Avvertenza – la luce è intensa; non fissatela direttamente.



145-5301

decal145-5301

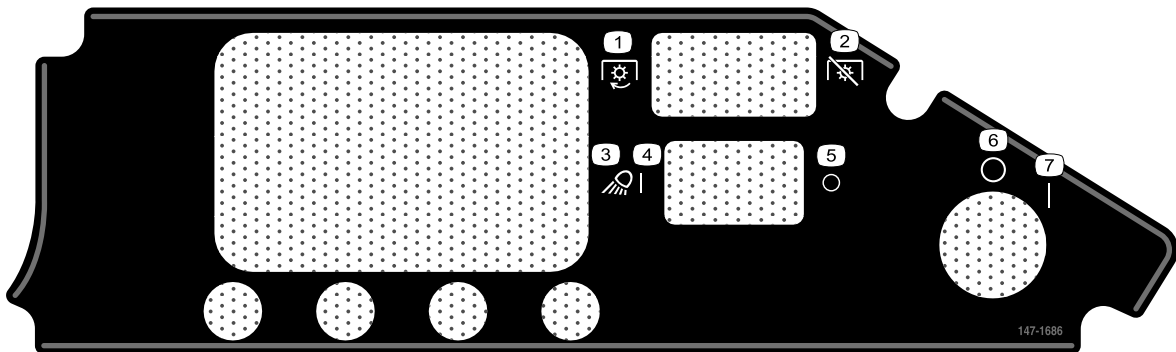
1. Morsetto negativo della batteria



145-5338

decal145-5338

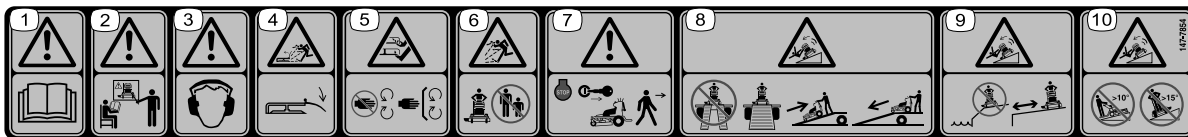
- | | |
|--|--|
| 1. Avvertenza – leggete il <i>Manuale dell'operatore</i> . | 4. Pericolo di scosse elettriche – non eseguite interventi di manutenzione sulla batteria. |
| 2. Avvertenza – non aprite la batteria; non utilizzate una batteria danneggiata. | 5. Pericolo di scosse elettriche |
| 3. Pericolo di esplosione – non esponete a scintille o fiamme vive. | |



147-1686

decal147-1686

- | | |
|--------------------------------------|------------------|
| 1. Presa di forza (PDF) innestata | 5. Luce – spenta |
| 2. Presa di forza (PDF) disinnestata | 6. Spegnimento |
| 3. Luce | 7. Accensione |
| 4. Luce – accesa | |



decal147-7854

147-7854

1. Avvertenza: leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Avvertenza: tutti gli operatori devono aver ricevuto la corretta formazione prima dell'utilizzo della macchina.
3. Avvertenza – usate la protezione per l'udito.
4. Pericolo di lancio di oggetti – abbassate il deflettore prima di utilizzare la macchina.
5. Pericolo di taglio/smembramento di mani o piedi, lama del tosaerba – tenetevi a distanza dalle parti in movimento; non rimuovete i carter e le protezioni.
6. Pericolo di lancio di oggetti dal tosaerba – tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina.
7. Attenzione – spegnete la macchina e togliete la chiave prima di lasciare la macchina.
8. Pericolo di ribaltamento – per il caricamento su rimorchio non usate due rampe; usate una sola rampa abbastanza larga da contenere la macchina; salite sulla rampa in retromarcia quando caricate la macchina e scendete dalla rampa a marcia avanti quando la scaricate.
9. Pericolo di ribaltamento – non utilizzate la macchina in prossimità di scarpate o su pendenze; rispettate una distanza dalle scarpate pari ad almeno 2 volte la larghezza della macchina.
10. Pericolo di ribaltamento – utilizzate la macchina risalendo solo pendenze inferiori a 10° ; utilizzate la macchina solo lungo pendenze inferiori a 15° .

Preparazione

Regolazione delle impostazioni della macchina

Utilizzate l'InfoCenter per regolare le impostazioni della macchina; fate riferimento a [Display dell'InfoCenter \(pagina 13\)](#).

Montaggio a parete del caricabatterie

Opzionale

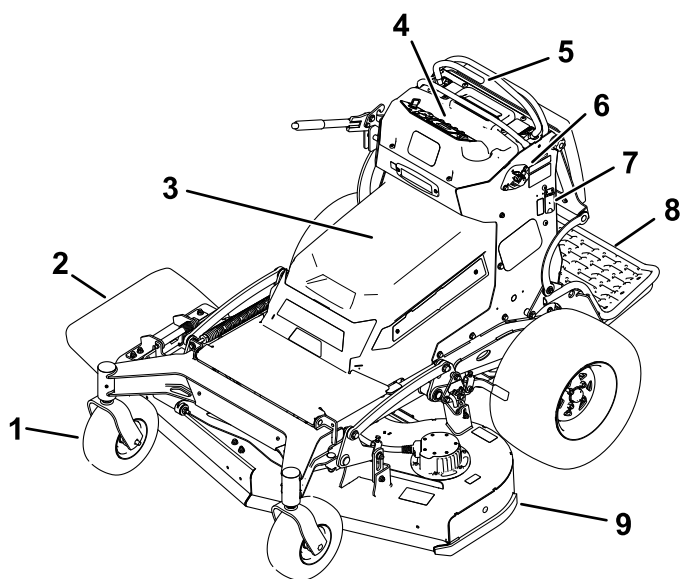
Potete montare il caricabatterie su una parete con i fori per il montaggio a muro nel retro dell'unità. Utilizzate viti con un gambo diametro 6 mm e testa diametro 11 mm.

Importante: Fate un sopralluogo nella vostra area di lavoro e individuate un luogo che risponda ai requisiti necessari per un funzionamento efficiente e sicuro del caricabatterie.

Ricarica delle batterie

Controllate la carica delle batterie; caricatele secondo necessità. Fate riferimento a [Monitoraggio del livello di carica del sistema batterie \(pagina 25\)](#).

Quadro generale del prodotto



g396250

Figura 3

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Ruota orientabile anteriore | 6. Interruttore di scollegamento della batteria |
| 2. Deflettore dell'erba | 7. Porta caricabatterie |
| 3. Coperchio della batteria | 8. Piattaforma (abbassata) |
| 4. Plancia | 9. Piatto di taglio |
| 5. Leve di controllo del movimento | |

Comandi

Acquisite familiarità con tutti i comandi prima di avviare e azionare la macchina.

Plancia

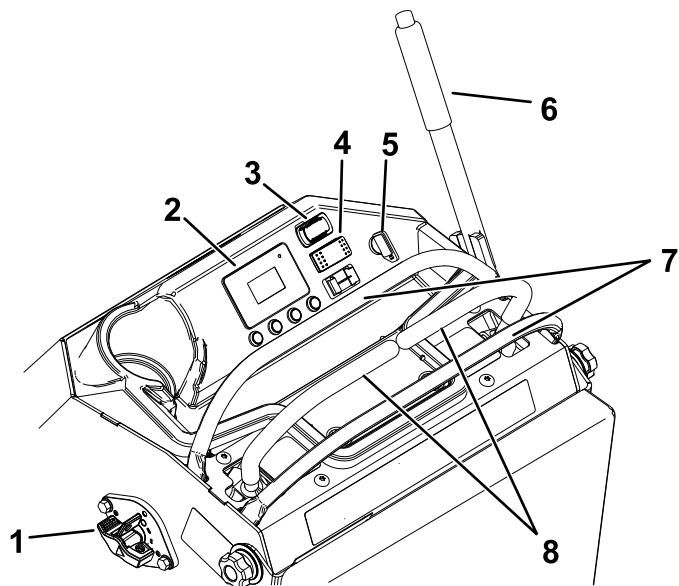


Figura 4

g411343

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Interruttore di scollegamento della batteria | 5. Interruttore a chiave |
| 2. InfoCenter | 6. Leva dell'altezza di taglio |
| 3. Interruttore della presa di forza (PDF) | 7. Barra di riferimento |
| 4. Interruttore dei fari | 8. Leva di controllo del movimento |

Interruttore a chiave

L'interruttore a chiave ha 2 posizioni: ACCESO e SPENTO.

L'interruttore a chiave serve ad accendere e spegnere la macchina; fate riferimento a [Avviamento della macchina \(pagina 20\)](#) e [Spegnimento della macchina \(pagina 20\)](#).

Interruttore della presa di forza (PDF)

Utilizzate l'interruttore della presa di forza (PDF) per innestare e disinnestare le lame del tosaerba o per avviare e arrestare gli attrezzi alimentati; fate riferimento alla [Utilizzo del comando delle lame del tosaerba \(PDF\) \(pagina 21\)](#).

Leve di controllo del movimento

Utilizzate le leve di controllo del movimento per fare marcia avanti, indietreggiare e girare la macchina nella direzione opportuna.

Posizione di parcheggio

Spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno dal centro alla posizione di PARCHEGGIO quando uscite dalla macchina per inserire il freno elettrico.

Quando fermate la macchina o la lasciate incustodita, spostate sempre le leve di controllo del movimento in posizione FRENO.

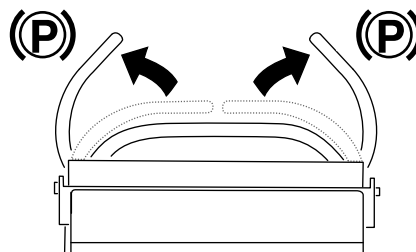


Figura 5

g373611

Interruttore dei fari

Usate l'interruttore dei fari per accendere e spegnere i fari.

Display dell'InfoCenter

Il display LCD InfoCenter mostra i dati relativi alla macchina, come lo stato operativo, le varie diagnostiche e altre informazioni sulla macchina stessa.

- **Schermata di caricamento:** mostra la carica della batteria per pochi secondi dopo lo spostamento della chiave in posizione di ACCENSIONE.



Figura 6

g360791

Schermata della carica: mostra la percentuale di carica batteria e l'ampereaggio.

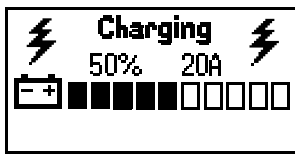


Figura 7

g360797

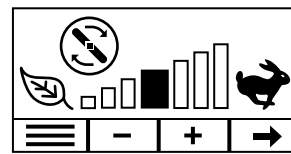



Figura 12

g360796

Velocità del motore della lama del tosaerba

- **Schermate delle informazioni principali:** mostra le informazioni correnti sulla macchina mentre la chiave è in posizione di ACCENSIONE. Questa schermata mostra il livello di carica del sistema delle batterie e lo stato di diversi componenti. Premete il pulsante  per passare da una schermata all'altra. Usate i pulsanti - e + per regolare la velocità di trazione massima e la velocità della lama del tosaerba.

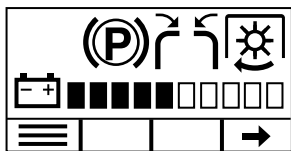


Figura 8

g360792

Indicatori dei microinterruttori di sicurezza

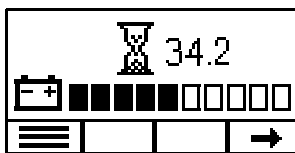


Figura 9

g378466

Ore di funzionamento

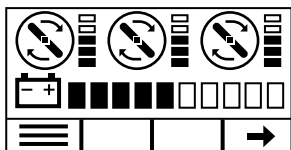


Figura 10

g360794

Stato del motore della lama del tosaerba





















Figura 11



g360795

Velocità di trazione


Descrizione delle icone dell'InfoCenter

	Successiva
	Scorri su
	Scorri giù
	Uscita dal menu principale.
	Modifica lingua impostata.
	Aumento
	Riduzione
	Uscita dal menu
	Salvataggio
	Ore di funzionamento
	Carica batteria
	Le leve di controllo del movimento sono in posizione di sblocco.
	Il freno di stazionamento è inserito.
	La PDF è innestata.
	Lama del tosaerba
	Trasmissione della trazione
	Massima
	Minima


Descrizione delle icone dell'InfoCenter (cont'd.)

	Risparmio energia
	La velocità di trazione o la voce del menu sono bloccati.

Menu InfoCenter

Per accedere al menu principale, premete il pulsante  in una qualsiasi schermata delle informazioni principali.

Consultate le tabelle seguenti per una descrizione delle opzioni disponibili nei menu:

Nota:  Impostazioni protette nei Menu Protected – accessibili solo inserendo il PIN.


Menu principale

Voce del menu	Descrizione
GUASTI	Il menu GUASTI contiene un elenco dei guasti recenti della macchina. Fate riferimento al <i>Manuale di manutenzione</i> o al vostro Centro Assistenza autorizzato per maggiori informazioni sul menu GUASTI.
REVISIONE	Il menu Service (Manutenzione) contiene dati sulla macchina, come le ore di utilizzo e i conteggi, l'alimentazione, la taratura delle leve e l'allineamento.
DIAGNOSTICA	Il menu DIAGNOSTICA elenca i vari stati e dati correnti della macchina. Potete usare queste informazioni per la risoluzione di alcuni problemi.
IMPOSTAZIONI	Il menu IMPOSTAZIONI consente di personalizzare e modificare le opzioni di configurazione sul display InfoCenter.
INFORMAZIONI	Il menu INFORMAZIONI elenca il numero del modello, il numero di serie e (inserendo il PIN) la versione software della macchina.

Faults

Voce del menu	Descrizione
CURRENT	Elenca il numero totale di ore a chiave accesa (ovvero, ore in cui la chiave è in posizione di ACCENSIONE).
LAST	Indica l'ultima ora a chiave accesa in cui si è verificato l'errore.
FIRST	Indica la prima ora a chiave accesa in cui si è verificato l'errore.
OCCURRENCES	Indica il numero di eventi di errore.

Service

Voce del menu	Descrizione
HOURS	Elenca il numero totale di ore di utilizzo di diversi componenti: <ul style="list-style-type: none"> • Interruttore a chiave • Macchina • Contattore trazione • Contattore taglio • Folle • Tempo di falciatura totale • Trazione di sinistra • Trazione di destra • Modalità di emergenza • Tempo di trasporto
COUNTS	Elenca i conteggi relativi a diversi componenti: <ul style="list-style-type: none"> • Cicli di avvio • Contattore trazione • Contattore taglio • PDF taglio
LIMP MODE	Mostra e regola la percentuale della batteria prima dell'avvio della modalità di emergenza. Fate riferimento a Regolazione della percentuale delle batterie per la modalità di emergenza (pagina 25) .
LEVER CALIBRATION 	Tara le leve di controllo del movimento. Fate riferimento a Calibrazione delle leve (pagina 41) .
TRACKING	Regola l'allineamento delle leve di controllo del movimento. Fate riferimento a Messa a punto dell'allineamento (pagina 42) .

Menu Diagnostics (Diagnostica)

Voce del menu	Descrizione
BATTERY STACK	Indica lo stato delle batterie.
BATTERY PACKS	Indica lo stato delle singole batterie.
CU MOTORS	Indica lo stato del motore di ciascun apparato di taglio.
TU MOTORS	Indica lo stato del motore di ciascuna unità di trazione.

Impostazioni

Voce del menu	Descrizione
LANGUAGE	Imposta la lingua usata nell'InfoCenter.
BACKLIGHT	Imposta la luminosità del display LCD.

Impostazioni (cont'd.)

CONTRAST	Imposta il contrasto del display LCD.
PROTECTED MENUS	Consente di accedere ai menu protetti con l'immissione di un codice di accesso.

Settings	
Language	English
Backlight	60%
Contrast	50%
Protected Menu	→
[]	[↓] [↑] [→]

Figura 14

g375693

Informazioni

Voce del menu	Descrizione
MODEL	Mostra il numero di modello della macchina.
SN	Mostra il numero di serie della macchina.
MAIN CONTROLLER	Mostra il numero di parte software e la versione del controller principale.
DISPLAY CONTROLLER	Mostra il numero di parte software e la versione del controller del display.
TU MOTORS	Mostra il numero di parte software e la versione dei motori dell'unità di trazione.
CU MOTORS	Mostra il numero di parte software e la versione dei motori degli apparati di taglio.
BATTERY PACKS	Mostra il numero di parte software e la versione dei pacchi batteria.

Accesso ai Menu protetti

Nota: Il codice PIN predefinito per la vostra macchina è 1234.

Se avete modificato il codice PIN e lo avete dimenticato, rivolgetevi al vostro Centro Assistenza autorizzato.

Nota: L'InfoCenter mostra solo 2 voci alla volta; tuttavia, le seguenti figure mostrano i menu nella loro interezza per offrire un maggiore contesto.

1. Dal menu PRINCIPALE scorrete fino al menu IMPOSTAZIONI e premete il pulsante →.

Main Menu	
Faults	→
Service	→
Diagnostics	→
Settings	→
About	→
[]	[↓] [↑] [→]

Figura 13

g375695

2. Dal menu IMPOSTAZIONI scorrete fino ai MENU PROTETTI e premete il pulsante →.

3. Per inserire il codice PIN, utilizzate i 2 pulsanti centrali per immettere la prima cifra, quindi premete il pulsante → per spostarvi alla cifra successiva. Ripetete l'operazione per tutte le cifre sino all'ultima e premete nuovamente il pulsante →.

Enter PIN			
123-			
[]	[+]	[-]	[→]

Figura 15

g375692

4. Premete il pulsante ✓ per confermare il codice PIN.

Enter PIN			
1234			
[]	[✓]	[]	[→]

Figura 16

g377941

Nota: Se l'InfoCenter ha accettato il codice PIN e il menu protetto è stato sbloccato, viene visualizzata la parola "PIN" nell'angolo in alto a destra della schermata.

Specifiche

Nota: Specifiche e disegno sono soggetti a variazione senza preavviso.

Larghezza di taglio	132 cm
Larghezza con deflettore abbassato	172 cm
Larghezza con deflettore sollevato	137 cm
Lunghezza con piattaforma abbassata	192 cm
Lunghezza con piattaforma rialzata	155 cm
Altezza	126 cm
Peso	503 kg

Tabella specifiche elettriche

Quantità batterie	8
Tensione nominale	Max 60 Vcc, uso nominale 55,3 Vcc
ampere-ora	331,2 Ah

Attrezzi/accessori

Per ottimizzare e ampliare le applicazioni della macchina, è disponibile una gamma di attrezzi e accessori approvati da Toro per l'uso con la macchina. Richiedete la lista degli attrezzi ed accessori approvati ad un Centro Assistenza Toro o ad un Distributore autorizzati, oppure visitate www.Toro.com

Per garantire prestazioni ottimali e mantenere sempre la macchina in conformità alle norme di sicurezza, utilizzate esclusivamente ricambi e accessori originali Toro. Ricambi e accessori di altri produttori potrebbero risultare pericolosi e il loro impiego potrebbe far decadere la garanzia del prodotto.

Funzionamento

Prima dell'uso

Sicurezza prima del funzionamento

- Non utilizzate la macchina senza che tutti gli interruttori di sicurezza e gli altri dispositivi di protezione siano in sede e funzionanti.
- Prima di lasciare per qualsiasi motivo la posizione dell'operatore, seguite questi passaggi:
 - Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante.
 - Lasciate le leve del cambio in folle e disinnestate la presa di forza.
 - Inserite il freno di stazionamento.
 - Spegnete la macchina e togliete la chiave.
 - Attendete finché tutte le parti mobili si siano fermate.
- Prima della tosatura, ispezionate sempre la macchina per garantire che lame, bulloni delle lame e gruppi di taglio siano in buone condizioni operative.
- Questo prodotto genera un campo elettromagnetico. Se indossate un dispositivo medico elettronico impiantabile, consultate il vostro medico prima di utilizzare il prodotto.
- Usate unicamente accessori e attrezzi approvati da Toro.
- Non trasportate passeggeri sulla macchina e tenete astanti e animali domestici a distanza dalla macchina durante l'utilizzo.
- Questa macchina produce livelli acustici superiori a 85 dBA alle orecchie dell'operatore, il che può causare la perdita dell'udito in caso di lunghi periodi di esposizione al rumore. Quando utilizzate questa macchina indossate protezioni per l'udito.
- Prima di utilizzare la macchina, assicuratevi che l'operatore controlli che il deflettore di scarico o l'intero sistema di raccolta dell'erba siano in posizione e correttamente funzionanti. In caso contrario, non utilizzate la macchina.
- Quando spegnete la macchina, le lame dovrebbero fermarsi. In caso contrario, smettete subito di usare la macchina e rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
- Spegnete la macchina e l'attrezzo (o attrezzi) se qualcuno entra nell'area.

Manutenzione giornaliera

Ogni giorno, prima di avviare la macchina, effettuate le procedure Ogni utilizzo/Giornaliere elencate in [Manutenzione \(pagina 32\)](#).

Uso del sistema di microinterruttori di sicurezza

▲ PERICOLO

Se i microinterruttori di sicurezza sono scollegati o danneggiati, la macchina potrebbe non funzionare nel modo previsto, causando gravi ferite o la morte.

- Non manomettete i microinterruttori di sicurezza.
- Controllate ogni giorno il funzionamento dei microinterruttori di sicurezza e, prima di azionare la macchina, sostituite gli interruttori guasti.

Descrizione del sistema di microinterruttori di sicurezza

Il sistema dei microinterruttori di sicurezza evita che la PDF si attivi a meno che non:

- Sbloccate una qualsiasi delle leve di controllo del movimento, portandola in basso al centro.
- Premete l'interruttore della PDF per portarlo in posizione di ACCENSIONE.

Il sistema di microinterruttori di sicurezza è progettato per arrestare le PDF anche se spostate o rilasciate entrambe le leve di controllo del movimento in posizione di PARCHEGGIO.

L'InfoCenter mostra dei simboli per avvisare l'utente quando ciascun componente dei microinterruttori si trova nella giusta posizione.

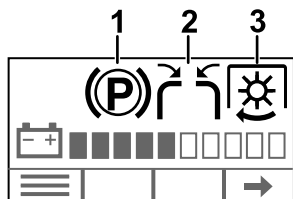


Figura 17

g373297

1. Il freno di stazionamento è inserito.
2. Uno o entrambe le leve di controllo sono sbloccate e si trovano nella posizione in basso al centro.
3. La presa di forza è innestata.

Collaudo del sistema di microinterruttori di sicurezza

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Collaudate sempre il sistema di microinterruttori di sicurezza prima di utilizzare la macchina.

Nota: Qualora non funzioni come descritto, fatelo riparare immediatamente da un Centro Assistenza autorizzato.

1. Avviate la macchina.
2. Con entrambe le leve di controllo del movimento rivolte verso l'esterno in posizione di PARCHEGGIO, premete l'interruttore della PDF per portarlo in posizione di ACCENSIONE.

Nota: Le lame del tosaerba non devono innestarsi.

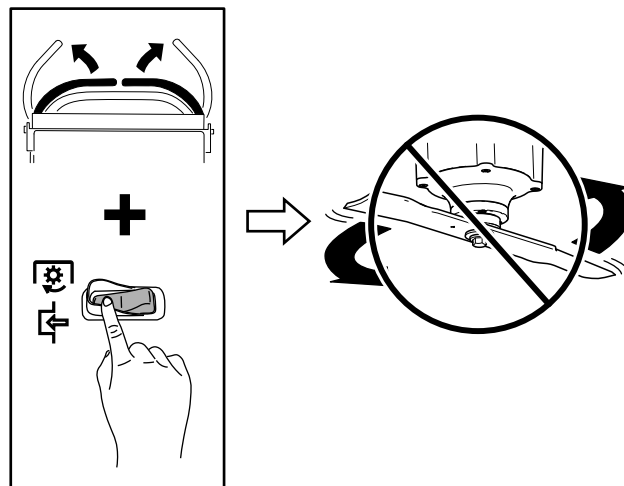


Figura 18

g377625

3. Spostate 1 leva nella posizione in basso al centro di sblocco e premete l'interruttore della PDF per portarlo in posizione di ACCENSIONE.

Nota: Le lame del tosaerba devono innestarsi.

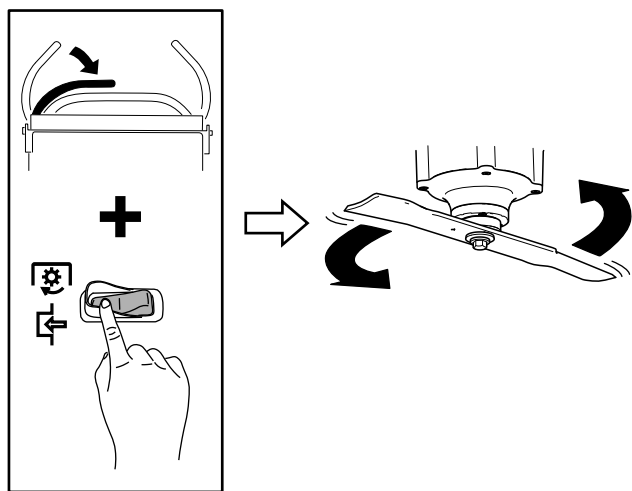


Figura 19

g377624

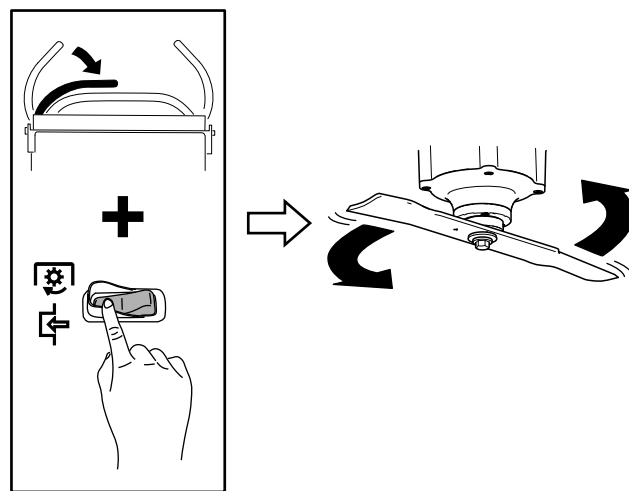


Figura 21

g377624

4. Lasciate andare la leva in posizione di PARCHEGGIO.

Nota: Le lame del tosaerba devono arrestarsi.

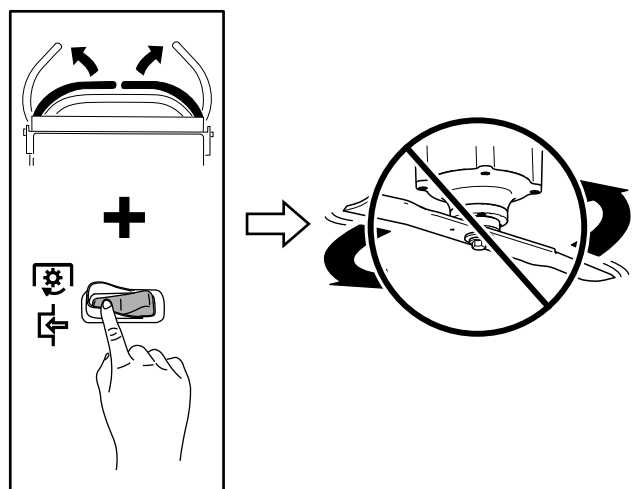


Figura 20

g377625

6. Premete l'interruttore della PDF per portarlo in posizione di SPEGNIMENTO.

Nota: Le lame del tosaerba devono arrestarsi.

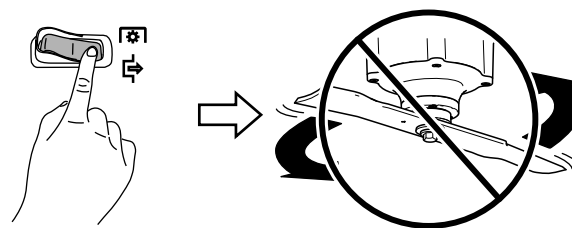


Figura 22

g411345

5. Spostate 1 leva nella posizione in basso al centro di sblocco e premete l'interruttore della PDF per portarlo in posizione di ACCENSIONE.

Nota: Le lame del tosaerba devono innestarsi.

Durante l'uso

Sicurezza durante l'uso

Requisiti generali di sicurezza

- Erba o foglie bagnate possono causare gravi infortuni se dovete scivolare e venire a contatto con la lama. Evitate di tosare in condizioni di bagnato.
- Prima di avviare la macchina, controllate che tutte le leve siano in folle.
- Tenetevi a distanza da buche, solchi, dossi, rocce e altri pericoli nascosti. Prestate attenzione quando vi avvicinate ad angoli ciechi, cespugli, alberi, erba alta o altri oggetti che possano nascondere ostacoli o impedire la vostra visuale. Il terreno accidentato può ribaltare la macchina o farvi perdere l'equilibrio o la presa.
- Dopo aver colpito un oggetto estraneo o se si verifica una vibrazione anormale, spegnete la macchina e disinnestate l'apparato di taglio. Ispezionate l'apparato di taglio per escludere

danni ed effettuate le riparazioni prima di avviare e utilizzare la macchina.

- Restate concentrati, rallentate e fate attenzione quando eseguite curve o attraversate strade e marciapiedi con la macchina. Date sempre la precedenza.
- Non usate la macchina come veicolo di traino.
- Non alzate mai il piatto di taglio quando le lame girano.
- Siate consapevoli del percorso di scarico del tosaerba e indirizzate lo scarico diretto lontano dagli altri. Evitate di scaricare materiale contro una parete o un ostacolo, dal momento che il materiale può rimbalzare indietro verso l'operatore. Arrestate le lame, rallentate e prestate attenzione quando transitate su superfici diverse da quelle erbose e quando trasportate il tosaerba.
- Non lasciate in funzione la macchina incustodita.
- State in guardia e spegnete la macchina se un bambino entra nell'area.

Sicurezza in pendenza

- Le pendenze sono un importante fattore che influisce su incidenti causati da perdita di controllo e ribaltamento che possono provocare lesioni personali gravi o fatali. Siete responsabili del funzionamento sicuro in pendenza. L'utilizzo della macchina su qualsiasi pendenza richiede un livello superiore di attenzione. Prima di utilizzare la macchina su una pendenza, effettuate le seguenti procedure:
 - Rivedete e comprendete le istruzioni per le pendenze nel manuale e sulla macchina.
 - Valutate le condizioni del sito della giornata per determinare se la pendenza è sicura per l'utilizzo della macchina. Basatevi su buon senso e giudizio quando effettuate questa valutazione. I cambiamenti del terreno, come l'umidità, possono determinare un rapido cambiamento del funzionamento in pendenza della macchina.
- Utilizzate la macchina in senso trasversale sulle pendenze, mai salendo e scendendo. Evitate l'utilizzo su pendenze eccessivamente inclinate o bagnate.
- Individuate i pericoli alla base della pendenza. Non utilizzate la macchina in prossimità di scarpate, fossi, terrapieni o in presenza di acqua o altri pericoli. La macchina potrebbe ribaltarsi improvvisamente nel caso in cui una ruota ne superi il bordo o se il bordo dovesse crollare. Mantenete la distanza di sicurezza (doppia rispetto alla larghezza della macchina) tra la macchina e il pericolo. Utilizzate una macchina a spinta o uno strumento manuale per lavorare in queste zone.

- Evitate di avviare, arrestare o sterzare con la macchina in pendenza. Evitate di cambiare bruscamente la velocità o la direzione; sterzate in modo lento e graduale.
- Non utilizzate la macchina in presenza di condizioni che ne compromettono la trazione, il controllo della sterzata o la stabilità. Ricordate che, se la macchina viene utilizzata su erba bagnata, perpendicolarmente a una pendenza o in discesa, potrebbe perdere trazione. La perdita di trazione delle ruote motrici può comportare uno slittamento e una perdita di capacità frenante e sterzante. La macchina potrebbe slittare anche se le ruote sono ferme.
- Eliminate o segnalate ostacoli quali fossi, buche, solchi, sporgenze del terreno, rocce o altri ostacoli nascosti. L'erba alta può nascondere degli ostacoli. Il terreno accidentato può ribaltare la macchina.
- Prestate ulteriore attenzione durante l'utilizzo con accessori o attrezzi che possono influire sulla stabilità della macchina e farvi perdere il controllo. Seguite le istruzioni per i contrappesi.
- Se doveste perdere il controllo della macchina, allontanatevi dalla direzione della macchina.

Avviamento della macchina

1. Mettetevi in piedi sulla piattaforma.
2. Girate l'interruttore a chiave in posizione di ACCENSIONE.

Spegnimento della macchina

⚠ ATTENZIONE

Bambini ed altre persone potrebbero ferirsi se dovessero spostare o cercare di azionare la macchina quando è incustodita.

Togliete sempre la chiave e inserite il freno di stazionamento prima di lasciare incustodita la macchina.

1. Disinnestate la PDF.
2. Mettete le leve di controllo del movimento in posizione di PARCHEGGIO.

Nota: Il freno elettrico si inserirà automaticamente.

3. Girate l'interruttore a chiave in posizione OFF e togliete la chiave.

Utilizzo del comando delle lame del tosaerba (PDF)

Utilizzate l'interruttore di comando delle lame (PDF) assieme alle leve di controllo del movimento per innestare e disinnestare le lame del tosaerba.

⚠ PERICOLO

Le lame rotanti sotto al piatto di taglio sono pericolose. Il contatto con le lame può causare gravi ferite o la morte.

Non mettete mani o piedi sotto al tosaerba o al piatto di taglio mentre le lame sono in funzione.

⚠ PERICOLO

Se lasciate scoperta l'apertura di scarico è probabile che degli oggetti vengano lanciati verso di voi o gli astanti. È inoltre possibile venire a contatto con la lama. Gli oggetti scagliati o il contatto con una lama possono causare gravi ferite o la morte.

Non utilizzate mai il tosaerba con il deflettore di scarico sollevato, rimosso o modificato, a meno che non sia presente un sistema di raccolta dell'erba o un kit di mulching correttamente funzionante.

Innesto delle lame del tosaerba (PDF)

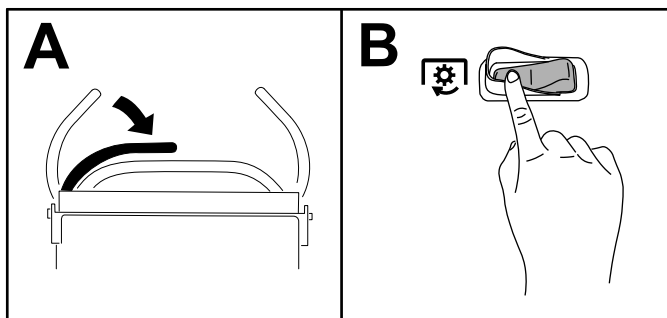


Figura 23

g385141

Disinnesto delle lame del tosaerba (PDF)

Disinnestare le lame del tosaerba usando uno dei due metodi mostrati.

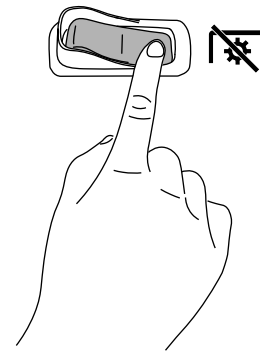


Figura 24

g385142

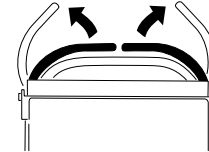


Figura 25

g330758

Nota: Se disinnestate le lame del tosaerba lasciando le leve di controllo del movimento, non dovrete spostare l'interruttore di controllo delle lame in posizione di SPEGNIMENTO prima di innestare nuovamente le lame.

Scarico laterale o mulching per erba

La macchina è dotata di un deflettore incernierato che sparge lo sfalcio ai lati e verso il terreno.

⚠ PERICOLO

Se non sono montati il deflettore d'erba tagliata, il coperchio dello scarico o il cesto di raccolta completo, voi e gli astanti correte il rischio di venire a contatto con la lama e con oggetti scagliati dal tosaerba. Il contatto con le lame rotanti e con i detriti scagliati può provocare gravi infortuni o la morte.

- Non rimuovete il deflettore dello sfalcio dalla macchina perché il deflettore dello sfalcio indirizza il materiale verso il tappeto erboso. Nel caso in cui sia danneggiato, sostituite immediatamente il deflettore.
- Non cercate mai di stasare la zona di scarico o le lame del tosaerba senza aver prima disinnestato la presa di forza (PDF). Ruotate la chiave in posizione di spegnimento (OFF) e toglietela.

Utilizzo della piattaforma

Potete utilizzare la macchina con la piattaforma in posizione rialzata o abbassata. La scelta della posizione è a vostra discrezione.

⚠ AVVERTENZA

La piattaforma dell'operatore è pesante e può causare infortuni quando la sollevate o abbassate. Abbassate o sollevate attentamente la piattaforma dell'operatore, dal momento che un abbassamento improvviso potrebbe causarvi infortuni.

- Non mettere le mani o le dita nell'area di articolazione della piattaforma quando viene abbassata o sollevata.
- Accertatevi che la piattaforma abbia un supporto adeguato quando estraete il perno di bloccaggio.
- Controllate che il perno tenga fissa la piattaforma quando viene piegata nella posizione rialzata. Spingetela stretta contro il cuscino per fissare in posizione il perno di bloccaggio.
- Durante il sollevamento e l'abbassamento della piattaforma mantenete gli astanti lontani dalla macchina.

Utilizzate la macchina con la piattaforma rialzata nelle seguenti condizioni:

- In prossimità di scarpate
- In piccole aree in cui la macchina è troppo larga
- In aree con rami bassi o ostacoli
- Carico della macchina per trasportarla
- Guidate in salita

Utilizzate la macchina con la piattaforma abbassata nelle seguenti condizioni:

- Utilizzo della macchina nella maggior parte delle aree
- Guida sulle pendenze in senso orizzontale
- Guida in discesa

Per sollevare la piattaforma, estraete la manopola e sollevate la piattaforma. Spingete con decisione la piattaforma contro il cuscino perché il perno di bloccaggio la fissi in posizione.

Per abbassare la piattaforma, spingete in avanti la piattaforma contro il cuscino per allentare la pressione sul perno di bloccaggio, quindi estraete la manopola e abbassate la piattaforma.

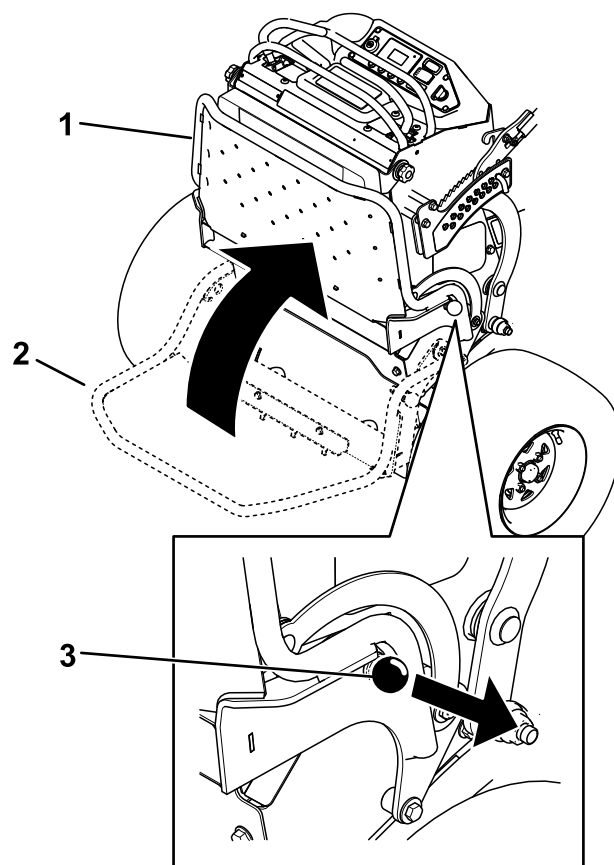


Figura 26

g374767

1. Piattaforma rialzata
2. Piattaforma abbassata
3. Tirate in fuori la manopola per liberare la piattaforma.

Guida della macchina

Importante: Fate retromarcia con la macchina sui cordoli, una ruota per volta; guidare in marcia avanti sui cordoli potrebbe causare danni alla macchina.

⚠ ATTENZIONE

Posizionare una leva troppo avanti rispetto all'altra fa girare la macchina molto velocemente. Potreste perdere il controllo della macchina, causando lesioni personali a voi e danni alla macchina.

Rallentate con la macchina prima di effettuare brusche sterzate.

1. Sbloccate le leve di controllo del movimento portandole in basso al centro.

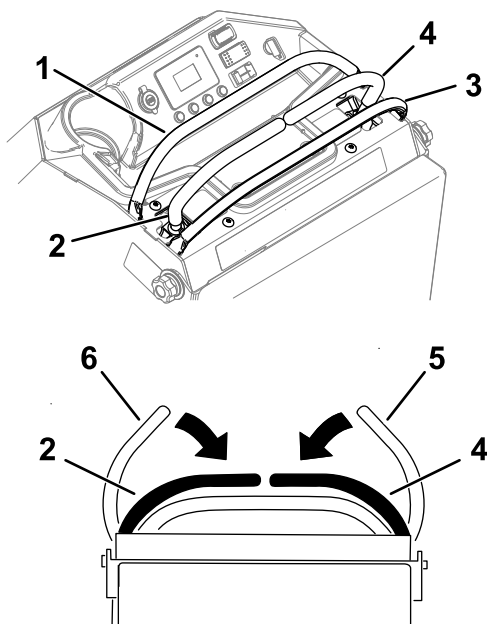


Figura 27

g330778

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Barra di riferimento anteriore | 4. Leva di comando destra anteriore |
| 2. Leva di comando sinistra | 5. Leva di comando destra in posizione di PARCHEGGIO |
| 3. Barra di riferimento posteriore | 6. Leva di comando sinistra in posizione di PARCHEGGIO |

- Spingete lentamente in avanti o indietro le leve di controllo del movimento. Spostate 1 leva più avanti dell'altra per svoltare.

Nota: Più spostate le leve di comando del movimento in una direzione, più velocemente si sposterà la macchina in tale direzione.

- Per fermarvi tirate indietro in FOLLE le leve di controllo del movimento.

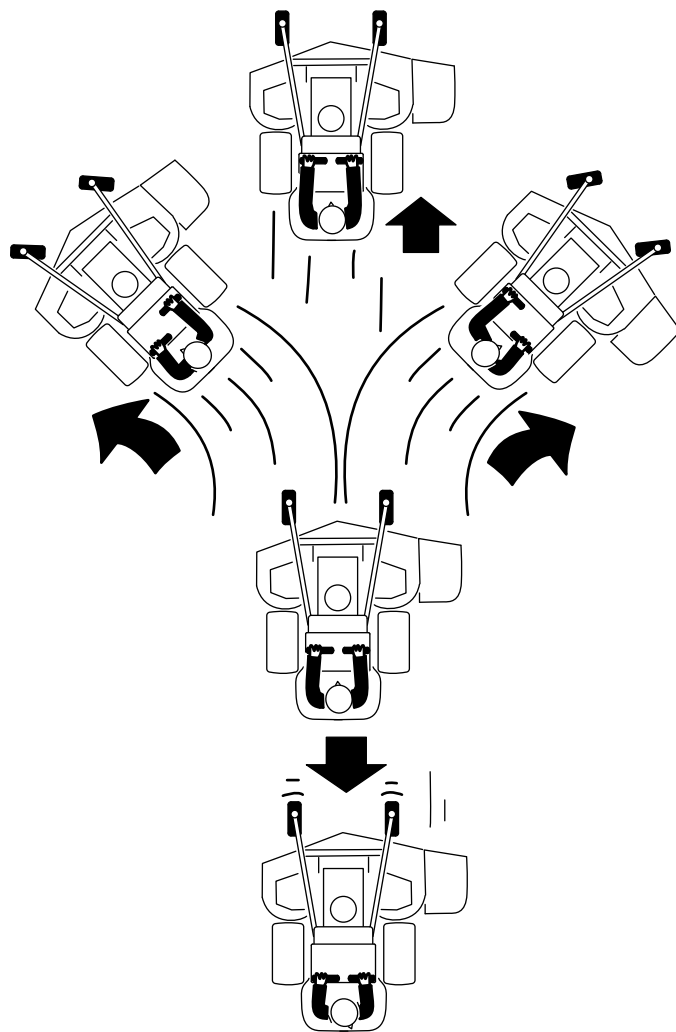


Figura 28

g385716

Regolazione dell'altezza di taglio

L'altezza di taglio può essere regolata da 38 a 127 mm, con incrementi di 6 mm.

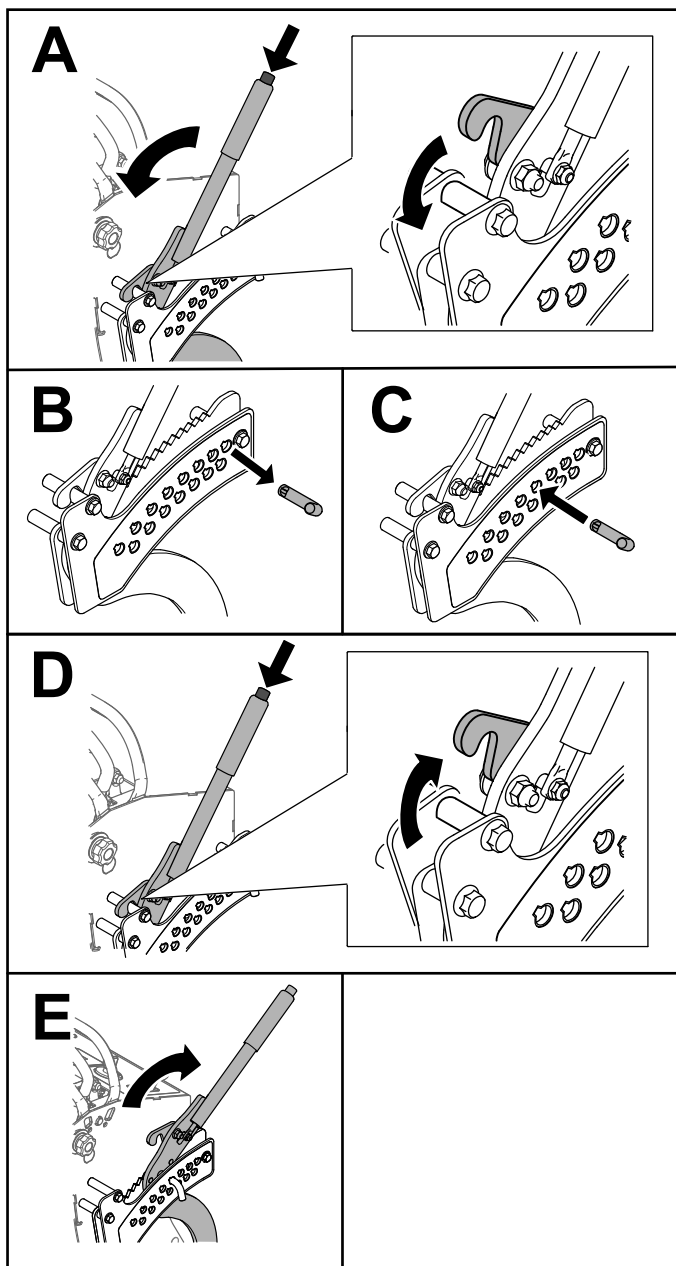


Figura 29

g330789

Regolazione del rastrello del piatto di taglio

La regolazione del rastrello del piatto di taglio può migliorare l'autonomia della macchina. Potete sollevare il retro del piatto di taglio in incrementi di 6,3 mm, fino a 31,8 mm.

1. Disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave

e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.

3. Tirate verso l'alto la leva dell'altezza di taglio e bloccatela in posizione di trasferimento.
4. Sul lato sinistro o destro della macchina, sollevate la leva e rimuovete il perno.

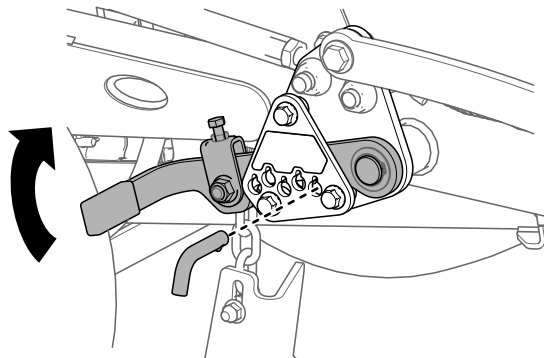


Figura 30

g377014

5. Installate il perno nella posizione desiderata.

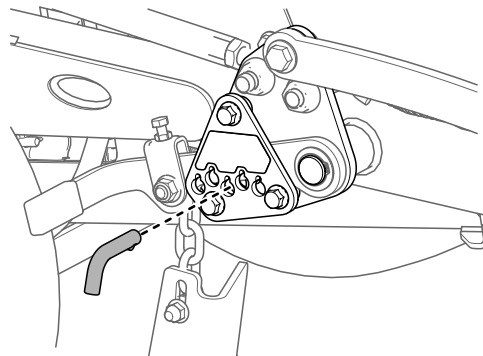


Figura 31

g377012

6. Ripetete la procedura sull'altro lato della macchina.

Utilizzo di pesi

- Montate pesi per migliorare l'equilibrio. Potete aggiungere o rimuovere i pesi per creare prestazioni ottimali secondo le diverse condizioni operative e a vostra discrezione.
- Aggiungete o rimuovete un peso per volta, fino a raggiungere la movimentazione e l'equilibrio desiderati.
- Fate riferimento al *Manuale dell'operatore* degli attrezzi per i pesi raccomandati.

Nota: Contattate il Centro assistenza autorizzato per ordinare un kit zavorra.

Monitoraggio del livello di carica del sistema batterie

Fate riferimento alla schermata informativa principale nell'InfoCenter per determinate il livello di carica del sistema a batteria.

- **Livello batterie basso:** quando il livello delle batterie raggiunge una percentuale bassa, nell'InfoCenter compare un'indicazione di livello batterie basso.

Terminate la falciatura, quindi trasferite la macchina in un'area deputata alla ricarica delle batterie e caricatele.

- **Modalità di emergenza:** se il livello delle batterie scende al di sotto della percentuale delle batterie impostata per la modalità di emergenza, nell'InfoCenter compare un'indicazione, le lame del tosaerba si disinnestano e non possono essere innestate.

Trasferite la macchina in un'area deputata alla ricarica delle batterie e caricatele.

- **Modalità di emergenza ultra:** se il livello delle batterie scende troppo durante la modalità di emergenza, nell'InfoCenter compare un'indicazione e la velocità di trazione diminuisce automaticamente.

Trasferite la macchina in un'area deputata alla ricarica delle batterie e caricatele.

Fate riferimento a [Ricarica delle batterie agli ioni di litio \(pagina 30\)](#).

Regolazione della percentuale delle batterie per la modalità di emergenza

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Dal menu PRINCIPALE scorrete fino al menu MANUTENZIONE e premete il pulsante ➡.

Main Menu	
Faults	➡
Service	➡
Diagnostics	➡
Settings	➡
About	➡
☐	↓ ↑ ➡

Figura 32

g376300

3. Nel menu MANUTENZIONE scorrete fino alla voce LIMP MODE e regolate la percentuale usando i pulsanti – e +.

Service	
Hours	➡
Counts	➡
Limp Mode	8%
Lever Calibration	🔒
Tracking	➡
☐	+ -

Figura 33

g430868

Dopo l'uso

Sicurezza dopo il funzionamento

- Disinnestate la PDF ogniqualvolta trasportate o non utilizzate la macchina.
- Utilizzate rampe di larghezza massima per caricare la macchina su un rimorchio o un autocarro.
- Fissate saldamente la macchina in basso utilizzando cinghie, catene, cavi o corde. Sia la cinghia anteriore, sia quella posteriore dovranno essere rivolte verso il basso e all'esterno rispetto alla macchina.
- Sostituite tutti gli adesivi usurati, danneggiati o mancanti. Mantenete adeguatamente serrati tutti i dispositivi di fissaggio per assicurarvi che la macchina funzioni come previsto.

Sicurezza della batteria e del caricabatterie

Generale

- **AVVERTENZA:** rischio di incendi e scosse elettriche – Le batterie non contengono parti che possono essere manutenzionate dagli utenti.
- Verificate la tensione disponibile nel vostro paese prima di utilizzare il caricabatterie.
- Non bagnate il caricabatterie, proteggerlo da pioggia e neve.
- L'uso di un accessorio non raccomandato o non venduto da Toro comporta il rischio di incendio, scossa elettrica o infortunio.
- Per ridurre i rischi di esplosione della batteria, attenetevi alle presenti istruzioni e alle istruzioni relative alle apparecchiature che intendete utilizzare accanto al caricabatterie.

- Le batterie potrebbero emettere gas esplosivi se sovraccaricate in modo significativo.
- Fate riferimento a un Centro Assistenza autorizzato per la manutenzione o la sostituzione di una batteria.

Addestramento

- Non permettete a bambini o a persone non addestrate di utilizzare o mantenere il caricabatterie. Le normative locali possono imporre limiti all'età dell'operatore. Il proprietario è responsabile dell'addestramento di tutti gli operatori e i meccanici.
- Prima di utilizzare il caricabatterie, leggete, comprendete e osservate tutte le istruzioni presenti sul caricabatterie e nel manuale. Acquisite familiarità con l'uso corretto del caricabatterie.

Preparazione

- Tenete gli astanti e i bambini a distanza durante la carica.
- Durante la carica indossate abbigliamento idoneo, compresi occhiali di protezione, pantaloni lunghi, calzature robuste e antiscivolo.
- Spegnete la macchina e attendete lo spegnimento completo prima di eseguire la ricarica. Il mancato rispetto di questa precauzione potrebbe produrre un arco elettrico.
- Accertatevi che l'area sia ben ventilata durante la carica.
- Il caricabatterie è indicato per l'uso solo in operazioni con potenza nominale da 120 a 240 V CA. In caso di utilizzo con circuiti da 240 V, contattate il vostro Centro Assistenza autorizzato per ricevere il cavo di alimentazione idoneo.

Funzionamento

- Non caricate una batteria congelata.
- Non maltrattate il cavo. Non trasportate il caricabatterie tenendolo per il cavo né stratonate il cavo di alimentazione per scollegare il caricabatterie dalla presa. Proteggete il cavo da calore, olio ed estremità acuminate.
- Collegare il caricabatterie direttamente a una presa di terra. Non usate il caricabatterie con una presa senza messa a terra, anche in presenza di un adattatore con messa a terra.
- Non modificate il cavo di alimentazione o la spina in dotazione.
- Togliete oggetti metallici quali anelli, braccialetti, collane e orologi quando lavorate su una batteria

agli ioni di litio. Una batteria agli ioni di litio può produrre una corrente sufficiente a causare una grave ustione.

- Non utilizzate il caricabatterie in caso di scarsa visibilità o poca luce.
- Utilizzate una prolunga in grado di sopportare 15 A o più. Se state procedendo alla ricarica in un ambiente aperto, utilizzate una prolunga indicata per l'uso esterno.
- Se il cavo di alimentazione viene danneggiato mentre è inserito, scollegatelo dalla presa a muro e contattate un Centro Assistenza autorizzato per la sostituzione.
- Scollegate il caricabatterie dalla presa elettrica quando non lo usate, prima di spostarlo in un altro luogo o prima di eseguire interventi di manutenzione.

Manutenzione e rimessaggio

- Conservate il caricabatterie in un ambiente interno, asciutto e protetto, fuori dalla portata di persone non autorizzate all'uso.
- Non smontate il caricabatterie. Portate il caricabatterie da un Centro Assistenza autorizzato quando sono necessari interventi di assistenza o di riparazione.
- Scollegate il cavo di alimentazione dalla presa prima di iniziare interventi di manutenzione o di pulizia per ridurre i rischi di scossa elettrica.
- Effettuate la manutenzione o la sostituzione delle etichette di sicurezza e di istruzioni in base alle esigenze.
- Non utilizzate il caricabatterie se il cavo o la presa sono danneggiati. Contattate il vostro Centro Assistenza autorizzato per avere un cavo sostitutivo.
- Se il caricabatterie ha subito un urto, è stato fatto cadere o è stato danneggiato in altro modo, non utilizzatelo ma portatelo presso un Centro Assistenza autorizzato.

Spostamento di una macchina non funzionante

Importante: Non trainate la macchina prima di aver disinnestato la trasmissione. In caso contrario, potreste danneggiare dei componenti del motore.

⚠ ATTENZIONE

La macchina non ha freni innestati quando la trasmissione è disinnestata. Avanzerà in modo non controllato e potrebbe causare lesioni.

Se dovete trainare la macchina, installate il Kit gruppo barra di traino per evitare che la macchina sbatta contro il veicolo che la traina. Contattate il vostro Centro Assistenza autorizzato per procurarvi il kit.

1. Disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Togliete il tappo dal motore.

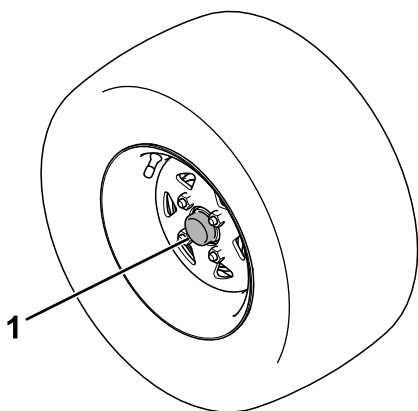


Figura 34

g398424

1. Tappo motore

4. Inserite un cricchetto da 3/8" nel foro quadrato del mozzo del motore. Ruotatelo in senso antiorario fino a che non si ferma (dopo circa 4 rotazioni complete) per disinnestare la trasmissione. Serrate a una coppia di 41 - 68 N·m.

Nota: La ruota girerà liberamente.

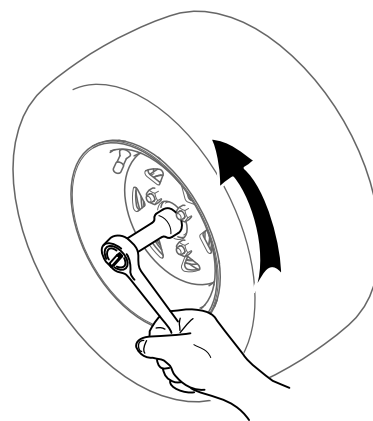


Figura 35

g398425

5. Ripetere l'operazione per l'altro motore.
6. Spostate la macchina fino a destinazione.

Importante: Non spostate la macchina a più di 8 km/h.

7. Subito dopo aver spostato la macchina, innestate la trasmissione per l'uso.
 - A. Inserite un cricchetto da 3/8" nel foro quadrato del mozzo del motore.
 - B. Ruotatelo in senso orario fino a che non si ferma (dopo circa 4 rotazioni complete).
 - C. Serrate a una coppia di 41 - 68 N·m.

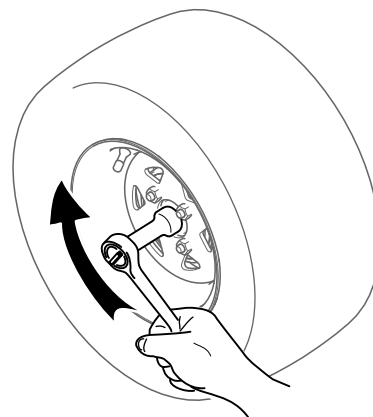


Figura 36

g398426

Trasporto della macchina

Per trasportare la macchina usate un rimorchio per servizio pesante o un autocarro. Utilizzate una rampa di larghezza massima. Controllate che il rimorchio, o l'autocarro, sia provvisto dei freni, delle luci e dei segnali richiesti per legge. Leggete attentamente tutte le istruzioni di sicurezza. La conoscenza di queste informazioni potrebbe aiutare voi e gli astanti ad

evitare infortuni. Fate riferimento alle vostre ordinanze locali per i requisiti di ancoraggio e del rimorchio.

⚠ AVVERTENZA

Non guidate su strade o superstrade se non avete le luci di direzione, fari, catarifrangenti o un cartello di veicolo lento; ciò è pericoloso e può causare incidenti e ferite.

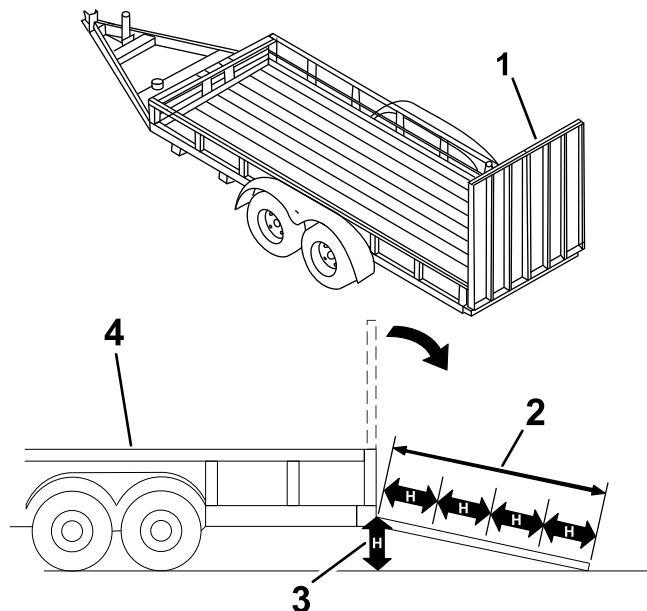
Non guidate la macchina su strade pubbliche o superstrade.

⚠ AVVERTENZA

Quando si carica la macchina su un trailer o un autocarro si aumenta il rischio di ribaltamento all'indietro, che può causare gravi ferite ed anche la morte.

- Usate solo rampe di larghezza massima, non singole rampe per ciascun lato della macchina.
- Assicuratevi che la lunghezza della rampa sia almeno il quadruplo dell'altezza dell'autocarro o rimorchio fino al terreno.
- Prestate la massima attenzione quando guidate la macchina su una rampa.
- Risalite in retromarcia la rampa e scendete dalla rampa in marcia avanti procedendo lentamente.
- Evitate accelerazioni o decelerazioni improvvise mentre guidate la macchina su una rampa, dal momento che potrebbero causare una perdita di controllo o il ribaltamento.

Selezione di un rimorchio



g229507

Figura 37

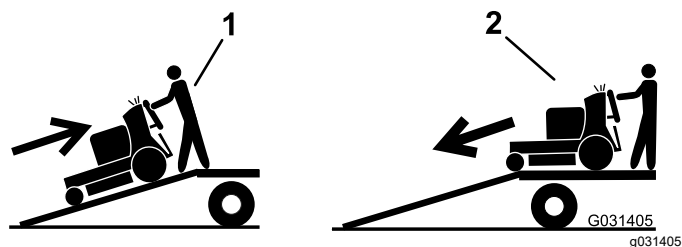
1. Rampa alla massima larghezza in posizione chiusa.
2. La lunghezza della rampa è almeno il quadruplo dell'altezza dell'autocarro o rimorchio fino al terreno.
3. H= altezza dell'autocarro o rimorchio al terreno
4. Rimorchio

Carico della macchina

1. Se usate un rimorchio, collegatelo al veicolo trainante per mezzo di catene di sicurezza.
2. Se del caso, collegate i freni e le luci del rimorchio.
3. Abbassate la rampa (Figura 37).
4. Sollevate la piattaforma.

Importante: Tenete sempre sollevata la piattaforma durante il carico e lo scarico della macchina.

5. Risalite in retromarcia la rampa.



G031405

g031405

Figura 38

1. Risalite in retromarcia la rampa.
2. Scendete dalla rampa procedendo lentamente con la macchina.

6. Spegnete la macchina e togliete la chiave.

7. Ancorate la macchina accanto alle ruote orientabili anteriori o ai fori anteriori del telaio e ai fori del paraurti posteriore con cinghie, catene, cavi o corde (Figura 39). Fate riferimento ai regolamenti locali per i requisiti di ancoraggio.

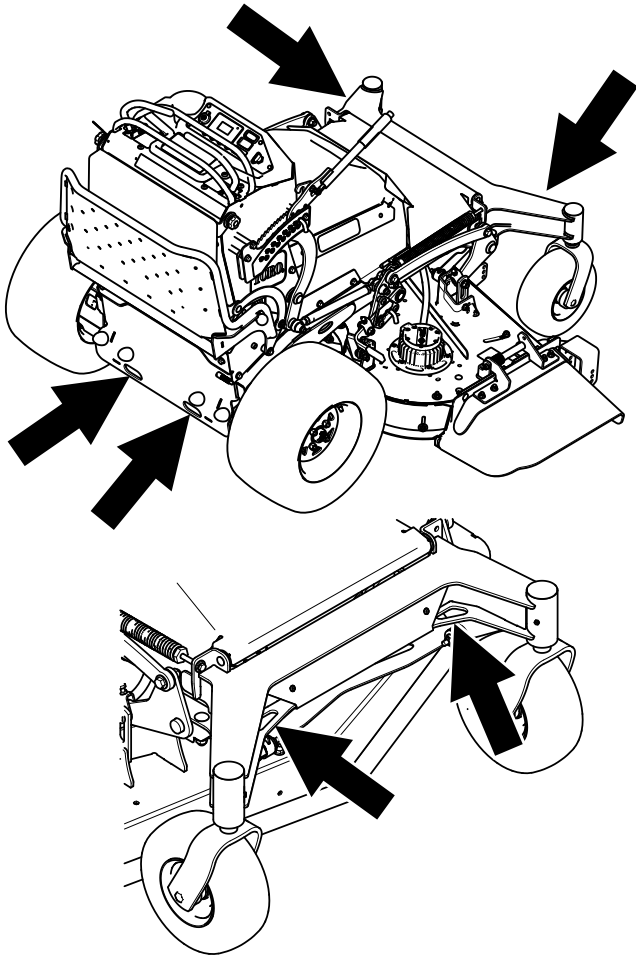


Figura 39

g330790

Per informazioni dettagliate sulla spedizione di una batteria, contattate il vostro Centro Assistenza autorizzato.

Utilizzo del caricabatterie per batterie agli ioni di litio

Fate riferimento a Figura 40 per una panoramica dei cavi del caricabatterie.

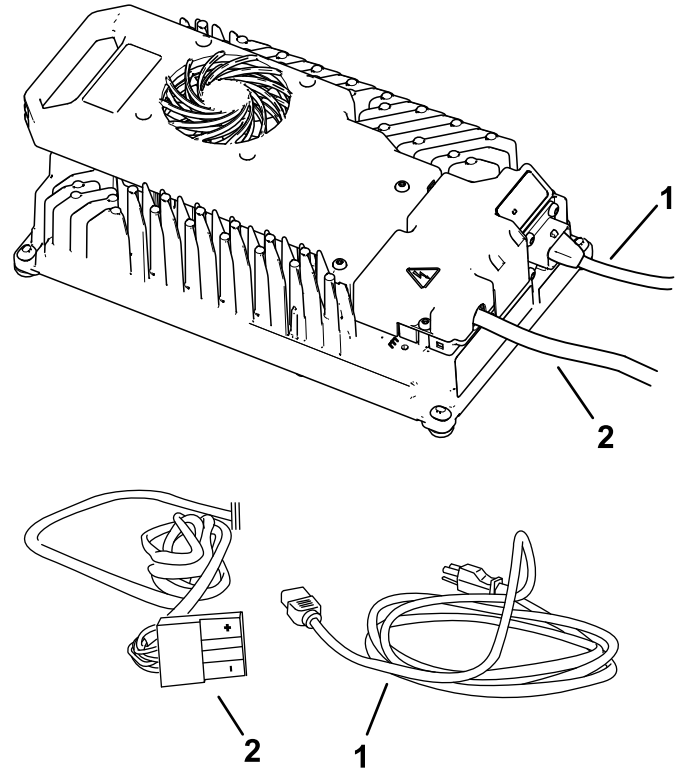


Figura 40

g355440

1. Cavo di alimentazione 2. Connettore e cavo presa

Trasporto delle batterie agli ioni di litio

Il Department of Transportation statunitense e le autorità di trasporto internazionali richiedono che le batterie agli ioni di litio siano trasportate utilizzando imballaggi speciali e unicamente da vettori certificati a tale scopo. Negli USA è consentito trasportare una batteria installata sulla macchina in quanto attrezzatura alimentata a batteria, con alcune disposizioni normative. Contattate il Department of Transportation statunitense o l'ente governativo idoneo nel vostro paese per le disposizioni dettagliate sul trasporto delle batterie o della macchina con le batterie in dotazione.

Collegamento all'alimentazione

⚠ PERICOLO

Il contatto con l'acqua durante la ricarica della macchina potrebbe dare origine a scosse elettriche, provocando lesioni o la morte.

- **Non manipolate la spina o il caricabatterie con le mani bagnate o mentre siete in acqua.**
- **Non caricate le batterie sotto la pioggia o in condizioni di bagnato.**

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo caricabatterie ha una spina con messa a terra a 3 terminali (tipo B). Se la spina non è adatta alla presa a muro, sono disponibili altri tipi di spine con messa a terra; contattate un Centro Assistenza autorizzato.

Non modificate in alcun modo il caricabatterie o il cavo di alimentazione.

Importante: Controllate regolarmente il cavo di alimentazione per verificare l'assenza di fori o di fessurazioni nell'isolamento. Non utilizzate un cavo danneggiato. Non fate passare il cavo attraverso l'acqua stagnante o nell'erba bagnata.

1. Inserite la spina del caricabatterie sul cavo di alimentazione nella presa di alimentazione dell'ingresso corrispondente sul caricabatterie.

⚠ AVVERTENZA

Il cavo danneggiato di un caricabatterie può causare scosse elettriche o incendi.

Prima di usare il caricabatterie ispezionate attentamente il cavo di alimentazione. Se il cavo è danneggiato, non mettete in funzione il caricabatterie sinché non vi siate procurati un ricambio.

2. Inserite l'estremità della spina a muro del cavo di alimentazione in una presa elettrica con messa a terra.

Ricarica delle batterie agli ioni di litio

⚠ ATTENZIONE

Provare a caricare le batterie con un caricabatterie non fornito da Toro può produrre surriscaldamento e altri malfunzionamenti correlati del prodotto che possono determinare danni alla proprietà e/o infortuni.

Utilizzate i caricabatterie forniti da Toro per ricaricare le batterie.

Intervallo termico consigliato per la ricarica: 0° – 45°C

Importante: Ricaricate le batterie solo a temperature entro l'intervallo consigliato.

Nota: Il caricabatterie non funzionerà a temperature al di fuori dell'intervallo termico.

1. Parcheggiate la macchina nell'area deputata alla ricarica.
2. Spegnete la macchina e togliete la chiave di accensione.

Nota: L'interruttore di scollegamento delle batterie deve restare in posizione di ACCENSIONE perché le batterie si carichino.

3. Assicuratevi che i connettori siano privi di polvere e di detriti.
4. Spingete il connettore di uscita del caricabatterie nel connettore del caricabatterie sulla macchina.

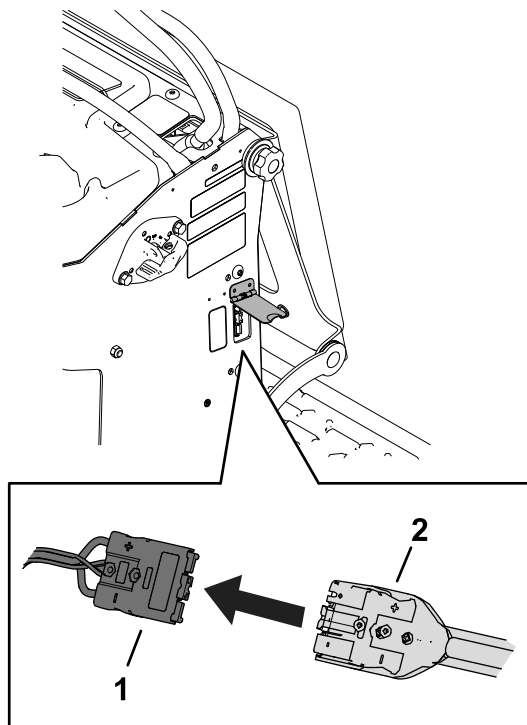


Figura 41

g355480

1. Connettore macchina
2. Connettore caricabatterie

5. Collegate il cavo di alimentazione del caricabatterie a una fonte di alimentazione.
6. Assicuratevi che lo schermo dell'InfoCenter mostri che le batterie sono in carica.

Nota: L'InfoCenter mostra la percentuale di carica batterie e l'ampereaggio.

Le batterie con una tensione inferiore si caricano prima; una volta che hanno raggiunto la tensione delle altre batterie, tutte le batterie si caricano in contemporanea

Quando la ricarica è completa, l'InfoCenter della macchina mostra 10 barre piene

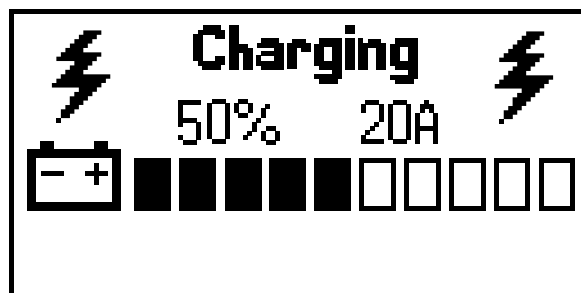


Figura 42

g356360

7. Quando la macchina raggiunge un livello sufficiente, scollegate il connettore caricabatterie dal connettore macchina.
8. Posizionate il connettore e il cavo del caricabatterie in una posizione di stoccaggio che eviti danni.
9. Avviate la macchina.
10. Verificate il livello di carica utilizzando il display dell'InfoCenter.

Manutenzione

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina rispetto alla normale posizione di guida.

▲ AVVERTENZA

La modifica della macchina originale, ricambi e/o accessori può alterare la garanzia, la controllabilità e la sicurezza della macchina. Effettuare modifiche non autorizzate alla macchina originale e/o non utilizzare ricambi originali Toro possono comportare gravi infortuni o la morte.

- **Non effettuate modifiche non autorizzate alla macchina, ai ricambi e/o agli accessori.**
- **Usate soltanto componenti originali Toro.**

Sicurezza in fase di manutenzione

- Prima di effettuare interventi di regolazione, pulizia, manutenzione o prima di abbandonare la macchina, effettuate quanto segue:
 - Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante.
 - Lasciate le leve del cambio in folle e disinnestate la presa di forza.
 - Inserite il freno di stazionamento.
 - Spegnete la macchina e togliete la chiave.

- Attendete finché tutte le parti mobili si siano fermate.
- Lasciate raffreddare i componenti della macchina.
- Scaricate con cautela la pressione dai componenti che hanno accumulato energia.
- Verificate di frequente il funzionamento del freno di stazionamento. Manutenzionate il freno secondo necessità.
- Non manomettete i dispositivi di sicurezza. Controllatene il funzionamento ad intervalli regolari.
- Non fate affidamento solo su cric idraulici o meccanici per sostenere la macchina; sostenetela con cavalletti ogni volta che la sollevate.
- Prestate la massima attenzione quando controllate le lame. Durante gli interventi di manutenzione, avvolgete le lame o indossate guanti adatti allo scopo, prestando molta attenzione. Le lame possono essere solo affilate o sostituite, ma non raddrizzate né saldate.
- Su macchine multilama, tenete presente che la rotazione di una lama può provocare la rotazione di altre lame.
- Tenete mani e piedi a distanza da superfici calde.
- Tenete tutta la bulloneria ben serrata, in particolare quella dell'attacco delle lame.

Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Dopo le prime 50 ore	<ul style="list-style-type: none">• Cambiate il fluido di trasmissione.
Dopo le prime 100 ore	<ul style="list-style-type: none">• Controllate i dadi ad alette delle ruote.
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	<ul style="list-style-type: none">• Controllate il sistema microinterruttori di sicurezza.• Ispezionate la lame.• Pulite sotto il piatto di taglio.
Ogni 50 ore	<ul style="list-style-type: none">• Controllate la pressione degli pneumatici.
Ogni 500 ore	<ul style="list-style-type: none">• Regolazione del cuscinetto del braccio orientabile della ruota.• Cambiate il fluido di trasmissione.
Prima del rimessaggio	<ul style="list-style-type: none">• Verniciate le superfici scheggiate.• Prima del rimessaggio eseguite tutti gli interventi di manutenzione.
Ogni anno	<ul style="list-style-type: none">• Applicate un composto antigrippaggio sulle manopole del cuscinetto.• Ingrassate i perni delle ruote orientabili anteriori (più spesso in ambienti inquinati o polverosi).• Ingrassaggio dei mozzi della ruota orientabile.

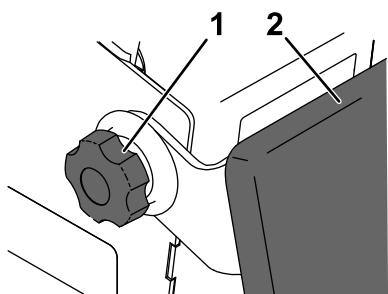
Procedure pre-manutenzione

Accesso ai componenti interni

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno—Applicate un composto antigrippaggio sulle manopole del cuscino.

Potete sganciare il cuscino per accedere posteriormente alla macchina per lavori di manutenzione o regolazione.

1. Abbassate la piattaforma.
2. Allentate le manopole girevoli su ciascun lato della macchina.

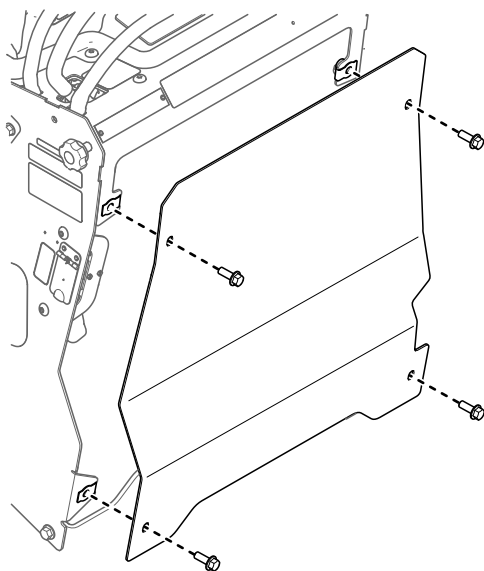


g375719

Figura 43

1. Manopola girevole
2. Cuscino

3. Abbassate il cuscino sulla piattaforma.
4. Rimuovete il coperchio di accesso posteriore.



g377627

Figura 44

5. Eseguite le operazioni di manutenzione o di regolazione sulla macchina.
6. Montate la copertura di accesso posteriore.
7. Sollevate il cuscino e inseritelo nei perni su entrambi i lati della macchina.
8. Serrate le manopole girevoli.

Lubrificazione

Ingrassaggio della macchina

Grasso n. 2 al litio o molibdeno.

1. Disinnestate il comando delle lame (PDF) e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Pulite i raccordi d'ingrassaggio con un cencio.

Nota: Togliete eventuali tracce di vernice davanti all'ingrassatore (o ingrassatori).

4. Collegate al raccordo d'ingrassaggio un ingrassatore a pressione.
5. Pompate del grasso nel raccordo finché non inizia a fuoriuscire dai cuscinetti.
6. Tergete il grasso superfluo.

Ingrassaggio dei bracci orientabili della ruota anteriore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno

Tipo di grasso: grasso al litio o molibdeno

1. Togliete il coperchietto antipolvere e regolate i bracci orientabili, fate riferimento a [Regolazione del cuscinetto del braccio orientabile della ruota \(pagina 38\)](#).

Nota: Montate il coperchietto antipolvere solo dopo aver terminato l'ingrassaggio dei perni delle ruote orientabili.

2. Togliete il tappo esagonale.
3. Inserite nel foro un raccordo d'ingrassaggio (¼" – 28, filettatura rastremata).
4. Pompate del grasso nel raccordo finché non fuoriesce attorno al cuscinetto superiore.
5. Togliete il raccordo d'ingrassaggio dal foro.
6. Montate il tappo esagonale e il coperchietto antipolvere.

Ingrassaggio dei mozzi della ruota orientabile

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno

Tipo di grasso: grasso al litio o molibdeno

1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Togliete la ruota orientabile dalle forcelle orientabili.
4. Togliete le protezioni di tenuta dal mozzo della ruota.

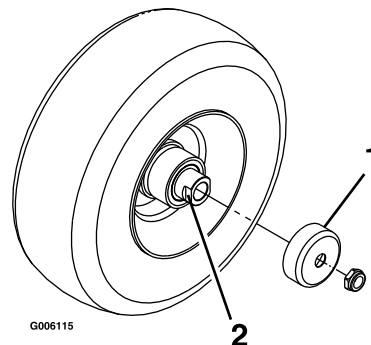


Figura 45

1. Protezione di tenuta
2. Dado distanziale con spianature per la chiave

5. Togliete un dado distanziale dal gruppo asse nella ruota orientabile.
6. Togliete l'asse con l'altro dado distanziale ancora collegato dal gruppo ruota.
7. Rimuovete le guarnizioni, verificate che i cuscinetti non siano usurati o danneggiati e, se necessario, sostituiteli.
8. Tamponate i cuscinetti di grasso universale.
9. Inserite 1 cuscinetto e 1 nuova guarnizione nella ruota.

Nota: Occorre sostituire le guarnizioni.

10. Se dal gruppo asse sono stati rimossi entrambi i dadi distanziali (guasti o allentati), applicate un adesivo bloccafili a un dado distanziale e avvitatelo all'asse con le spianature per la chiave rivolte verso l'esterno.

Nota: Non avvitate completamente il dado distanziale all'estremità dell'asse. Lasciate circa 3 mm dalla superficie esterna del dado distanziale all'estremità dell'asse all'interno del dado.

11. Inserite nella ruota il dado e l'asse assemblati sul lato con il cuscinetto e una nuova guarnizione.
12. Con l'estremità aperta della ruota rivolta verso l'alto, riempite l'area della ruota attorno all'asse con grasso universale.
13. Inserite il secondo cuscinetto e una nuova guarnizione nella ruota.
14. Applicare un adesivo bloccafili al secondo dado distanziale e inseritelo nell'asse con le spianature per la chiave rivolte verso l'esterno.
15. Serrate il dado a 8–9 N·m, allentatelo e serratelo nuovamente a 2–3 N·m.

Nota: Assicuratevi che l'asse non protenda oltre uno dei dadi.

16. Installate le protezioni di tenuta sui mozzi della ruota e inserite la ruota nella forcella orientabile.
17. Installate il bullone orientabile e serrate il dado non completamente.

Importante: Per evitare danni alla guarnizione e al cuscinetto, verificate spesso la regolazione del cuscinetto ruotando la ruota orientabile. La ruota non dovrebbe ruotare liberamente (più di 1 o 2 giri) o avere gioco laterale. Se la ruota gira liberamente, regolate il movimento torcente sul dado distanziale fino ad avvertire una leggera resistenza, quindi applicate un adesivo bloccafili.

Manutenzione dell'impianto elettrico

Utilizzo dell'interruttore di scollegamento della batteria

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Se è collegato, scollegate il caricabatterie.
4. Girate l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione di ACCENSIONE o SPEGNIMENTO.

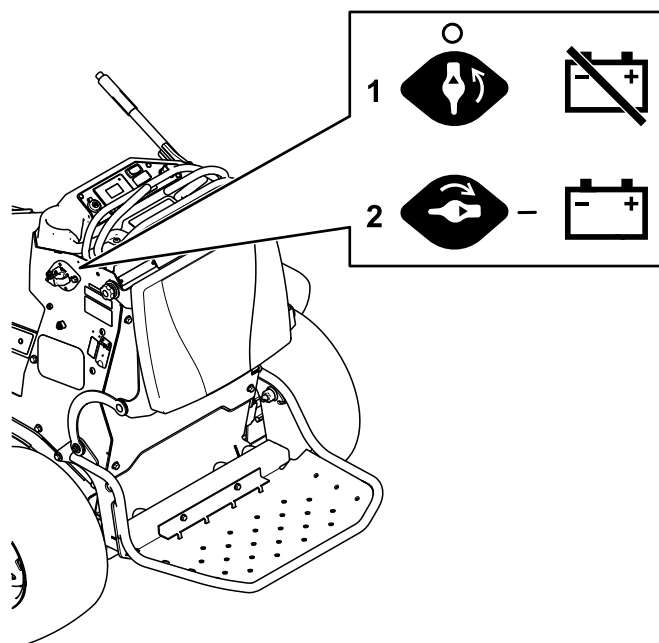


Figura 46

g374778

1. Spostate l'interruttore in posizione di SPEGNIMENTO per togliere l'alimentazione elettrica alla macchina.
2. Spostate l'interruttore in posizione di ACCENSIONE per attivare l'alimentazione elettrica della macchina.

Revisione delle batterie

Nota: La macchina è provvista di 8 batterie agli ioni di litio.

Una batteria agli ioni di litio deve essere smaltita oppure riciclata in ottemperanza ai regolamenti locali e nazionali. Se una batteria deve essere revisionata, contattate il vostro Centro Assistenza autorizzato.

Non aprite la batteria. Se doveste riscontrare problemi con una batteria, contattate il vostro Centro Assistenza autorizzato per ricevere assistenza.

Manutenzione delle batterie agli ioni di litio

⚠ AVVERTENZA

Le batterie sono ad alto voltaggio, e questo potrebbe provocare un'ustione o una scossa all'utilizzatore.

- **Non tentate di aprire le batterie.**
- **Prestate la massima attenzione nel maneggiare una batteria con la scatola incrinata.**
- **Utilizzate solamente il caricabatterie previsto per le batterie.**

Le batterie agli ioni di litio hanno una carica sufficiente a svolgere l'attività prevista nel loro ciclo di vita.

Per ottenere i migliori risultati in fatto di durata ed utilizzo delle batterie, attenetevi alle seguenti linee guida.

- Non aprite la batteria.
- Riponete/parccheggiate la macchina in una rimessa o in un deposito pulito ed asciutto, **lontano da radiazione solare diretta, fonti di calore, pioggia e condizioni di bagnato.** Non rimessatela in un luogo in cui la temperatura va oltre l'intervallo specificato nella [Requisiti per lo stoccaggio della batteria \(pagina 50\)](#). **Temperature non comprese in tale intervallo danneggeranno le batterie.** Le temperature elevate durante lo stoccaggio, soprattutto a uno stato di carica elevato, ridurranno la durata delle batterie.
- Se lo stoccaggio supera i 10 giorni, verificate che la macchina sia riposta in un luogo fresco e asciutto, non esposta a radiazione solare, pioggia e condizioni di bagnato.
- In caso di tosatura a temperature elevate o sotto radiazione solare intensa e diretta, la batteria

può surriscaldarsi. Se ciò accade, nell'InfoCenter comparirà un avvertimento di temperatura elevata, gli apparati di taglio si disinnesteranno e la macchina rallenterà.

Guidate immediatamente la macchina in un luogo fresco non esposto al sole, spegnetela e lasciate raffreddare le batterie prima di riprendere l'attività.

- **Mantenete affilate le lame del tosaerba.** Una lama smussata aumenta il consumo di alimentazione e riduce la quantità di lavoro che la macchina esegue ad ogni carica.
- Utilizzate le luci solo quando è necessario.

Manutenzione del caricabatterie

Importante: Tutte le riparazioni elettriche devono essere eseguite unicamente da un Distributore Toro autorizzato.

Il caricabatterie non richiede grandi interventi di manutenzione eccetto la protezione da danni e agenti atmosferici.

- Pulite i cavi e l'involucro del caricabatterie con un panno leggermente umido dopo ciascun utilizzo.

Nota: Non rimuovete il grasso dielettrico dai terminali.

- Avvolgete i cavi se non in uso.
- Esaminate regolarmente i cavi per verificare l'eventuale presenza di danni e sostituiteli quando necessario con componenti approvati da Toro.

Individuazione dei fusibili

L'impianto elettrico è protetto da fusibili, che non richiede manutenzione. Per informazioni sul collaudo e sulla manutenzione dei fusibili, fate riferimento al *Manuale di manutenzione*.

Per accedere ai fusibili, rilasciate il cuscino dal retro della macchina e rimuovete il coperchio di accesso posteriore.

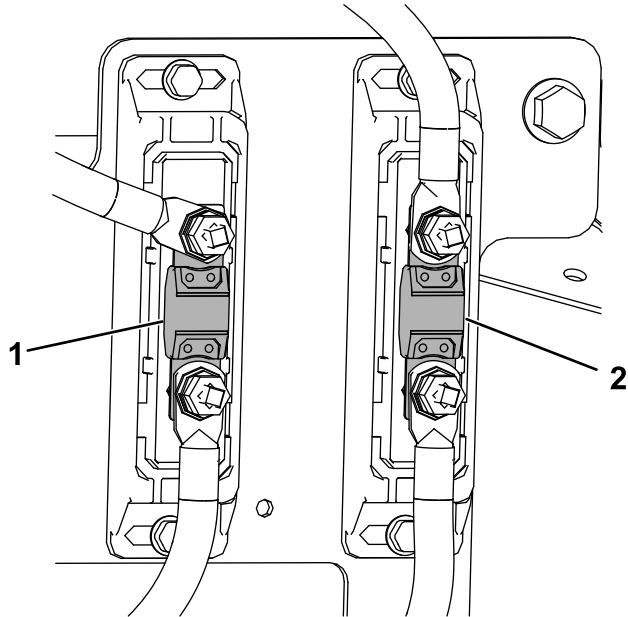


Figura 47

g445931

- 1. Fusibile motore principale (200 A)
- 2. Fusibile motore dei piatti (200 A)

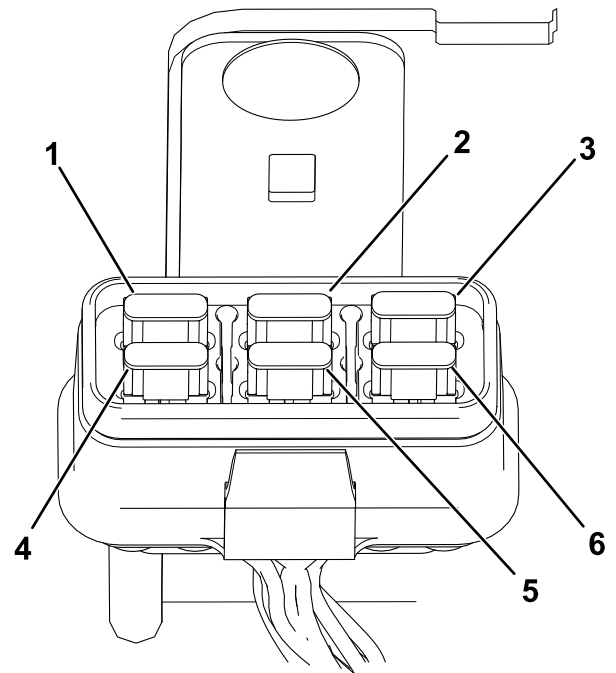


Figura 48

g445889

- 1. Fusibile alimentazione TEC (5 A)
- 2. Fusibile accessorio 12 V (5 A)
- 3. Fusibile telematica (2 A)
- 4. Fusibile logico TEK (2 A)
- 5. Fusibile alimentazione TEC (5 A)
- 6. Fusibile di sistema (7,5 A)

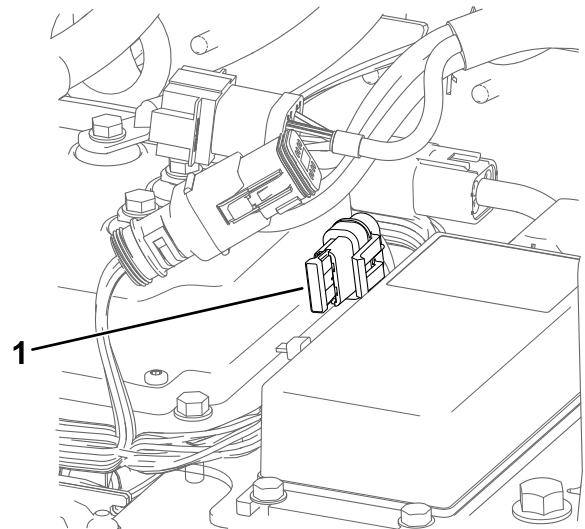


Figura 49

g445930

- 1. Fusibile modulo CC/CC

Manutenzione del sistema di trazione

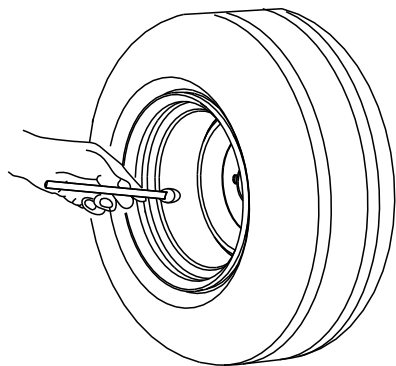
Controllo della pressione degli pneumatici

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 50 ore/Ogni mese (optando per l'intervallo più breve)

Mantenete la pressione dell'aria negli pneumatici posteriori tra 0,83 e 0,97 bar.

Importante: La pressione irregolare degli pneumatici può causare un taglio irregolare.

Nota: Le ruote anteriori sono semi-pneumatiche e non necessitano di alcun controllo della pressione.



G001055

Figura 50

g001055

Regolazione del cuscinetto del braccio orientabile della ruota

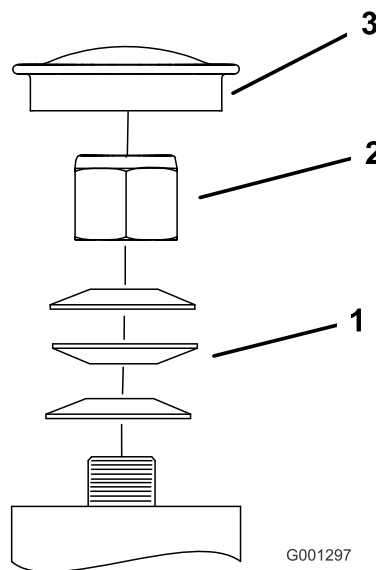
Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 500 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve)

1. Disinnestate il comando delle lame (PDF) e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Togliete il coperchietto antipolvere dalla ruota orientabile.
4. Serrate il dado di bloccaggio finché le rondelle elastiche non sono piatte, quindi allentate di un

quarto di giro per mettere a punto il precarico sui cuscinetti.

Importante: Verificate che le rondelle elastiche siano correttamente montate, come riportato.

5. Montate i coperchietti antipolvere.



G001297

g001297

Figura 51

1. Rondelle elastiche
2. Dado di bloccaggio
3. Coperchietto antipolvere

Revisione delle rotelle orientabili e dei cuscinetti

Le ruote orientabili girano su un cuscinetto a rulli sostenuto da una boccola chiave. Se il cuscinetto è tenuto ben lubrificato, l'usura sarà minima. In mancanza di lubrificazione adeguata, si userà rapidamente. Una ruota orientabile traballante è indice di cuscinetto usurato.

1. Disinnestate il comando delle lame (PDF) e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Togliete il dado di bloccaggio e il bullone della ruota che sostiene la ruota orientabile sulla forcella orientabile.

G009453

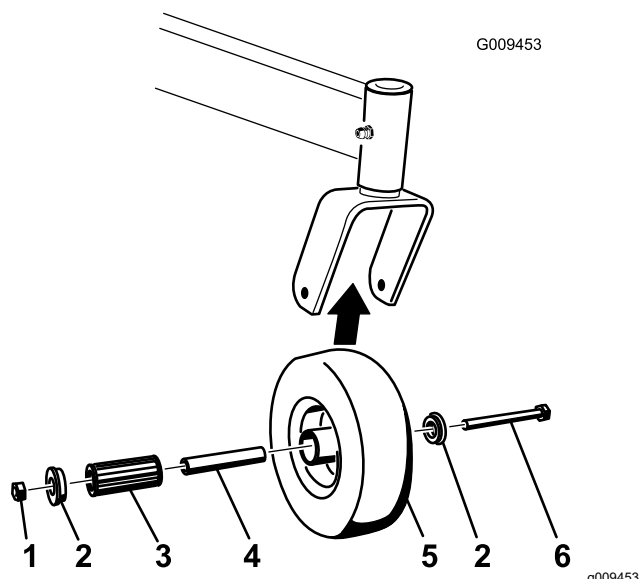


Figura 52

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Dado di bloccaggio | 4. Cuscinetto a rulli |
| 2. Boccola | 5. Ruota orientabile |
| 3. Boccola chiave | 6. Bullone stellare |

4. Togliete una boccola, quindi estraete la boccola chiave e il cuscinetto a rulli dal mozzo della ruota.
5. Togliete l'altra boccola dal mozzo della ruota e pulite via l'eventuale grasso o sporcizia presenti sul mozzo della ruota.
6. Ispezionate il cuscinetto a rulli, le boccole, la boccola chiave e l'interno del mozzo della ruota per verificarne l'usura.

Nota: Sostituite eventuali parti danneggiate o usurate.
7. Posizionate una boccola nel mozzo della ruota.
8. Lubrificate il cuscinetto a rulli e il cuscinetto chiave e fateli scorrere nel mozzo della ruota.
9. Posizionate la seconda boccola nel mozzo della ruota.
10. Montate la ruota orientabile nella forcella orientabile e fissatela con il bullone della ruota e il dado di bloccaggio.
11. Serrate il dado di bloccaggio finché la boccola chiave tocca in fondo l'interno delle forcelle orientabili.
12. Lubrificate il raccordo sulla ruota orientabile.

Controllo dei dadi ad alette delle ruote

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 100 ore—Controllate i dadi ad alette delle ruote.

Controllate e serrate i dadi ad alette delle ruote tra 75 e 88 N·m.

Cambio del fluido di trasmissione

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 50 ore

Ogni 500 ore

Tipo di fluido: olio sintetico trasmissione motore elettrico HV Toro

Capacità: 150 mL

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, toglie la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Rimuovete lo pneumatico.

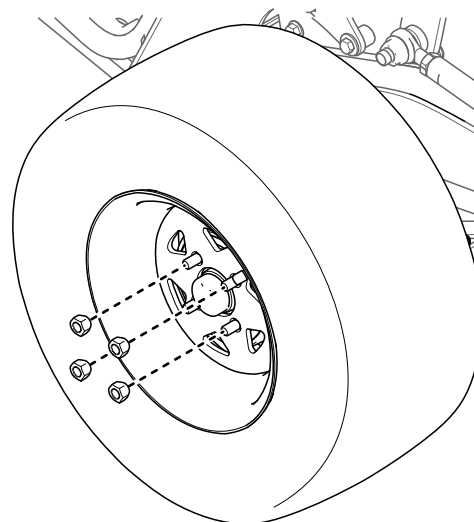


Figura 53

4. Mettete una bacinella di spurgo sotto alla trasmissione.
5. Rimuovete il tappo superiore e quello inferiore. Lasciate che il liquido venga spurgato.

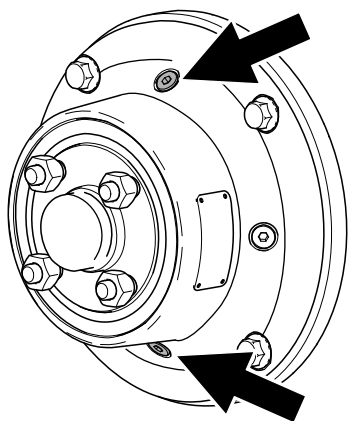


Figura 54

g380054

6. Montate il tappo inferiore e serratelo a 7 - 8 N·m.
7. Rimuovete un tappo laterale.
8. Aggiungete del fluido, secondo quanto specificato all'inizio della presente procedura, dal foro superiore fino a che il fluido non è a filo dell'apertura del tappo laterale.

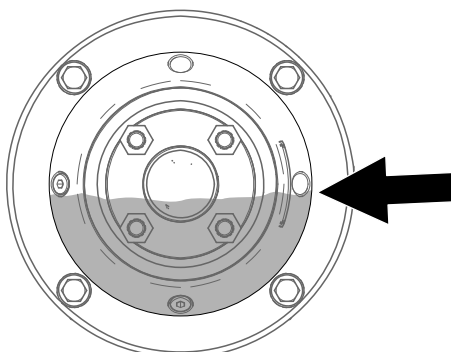


Figura 55

g380053

9. Installate il tappo superiore e quello laterale. Serrateli a una coppia di 7 - 8 N·m.
10. Montate lo pneumatico e serrate i dadi ad alette a una coppia compresa tra 75 e 88 N·m.
11. Ripetere l'operazione per l'altra trasmissione.

Regolazione dell'intervallo della velocità massima

Nota: L'InfoCenter mostra solo 2 voci alla volta; tuttavia, le seguenti figure mostrano i menu nella loro interezza per offrire un maggiore contesto.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.

2. Consentite l'accesso ai menu protetti; fate riferimento alla [Accesso ai Menu protetti \(pagina 16\)](#).
3. Dal menu PRINCIPALE scorrete fino al menu MANUTENZIONE e premete il pulsante →.

Main Menu	
Faults	→
Service	→
Diagnostics	→
Settings	→
About	→
[]	↓ ↑ →

Figura 56

g376300

4. Dal menu MANUTENZIONE, scorrete fino alla voce INTERVALLO VELOCITÀ MAX e premete il pulsante →.

Service	
Hours	⇒
Counts	⇒
Max Speed Range	⇒
Limp Mode	8%
Lever Calibration	⇒
Tracking	⇒
[]	↓ ↑ →

Figura 57

g425331

5. Regolate l'intervallo della velocità massima come desiderate.

Service	
Hours	⇒
Counts	⇒
Max Speed Range	4
Limp Mode	8%
Lever Calibration	⇒
Tracking	⇒
[]	- + →

Figura 58

g425330

Nota: Il numero indica l'impostazione della velocità massima (da 2 a 7) che può essere selezionata dall'operatore nella schermata di informazioni principale illustrata.

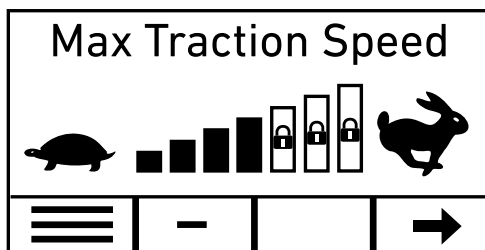


Figura 59

g425332

Manutenzione del sistema di controlli

Calibrazione delle leve

Nota: L'InfoCenter mostra solo 2 voci alla volta; tuttavia, le seguenti figure mostrano i menu nella loro interezza per offrire un maggiore contesto.

6. Premete il pulsante per salvare il nuovo valore.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Consentite l'accesso ai menu protetti; fate riferimento alla [Accesso ai Menu protetti \(pagina 16\)](#).
3. Dal menu PRINCIPALE scorrete fino al menu MANUTENZIONE e premete il pulsante .

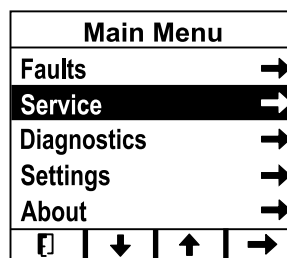


Figura 60

g376300

4. Dal menu MANUTENZIONE, scorrete fino alla voce LEVER CALIBRATION e premete il pulsante .

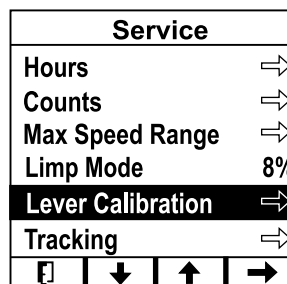
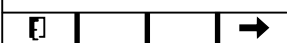


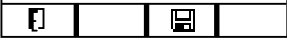

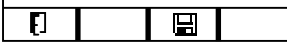

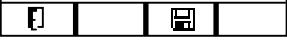

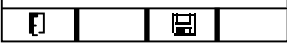

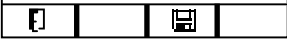

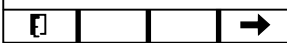


Figura 61

g425329

5. Seguite le istruzioni a schermo. Premete il pulsante dopo ciascun passaggio; per uscire dalla calibrazione, premete il pulsante Uscita.

Schermata	Azione
Lever Calibration Press NEXT to begin 	Premete il pulsante →.
Left Forward Hold LEFT FORWARD and press SAVE 	Tenete la leva di controllo del movimento sinistra completamente in posizione AVANTI e premete il pulsante  .
Left Reverse Hold LEFT in REVERSE and press SAVE 	Tenete la leva di controllo del movimento sinistra completamente in posizione INDIETRO e premete il pulsante  .
Left Neutral Hold LEFT in NEUTRAL and press SAVE 	Tenete la leva di controllo del movimento sinistra in posizione di FOLLE e premete il pulsante  .
Right Forward Hold RIGHT FORWARD and press SAVE 	Tenete la leva di controllo del movimento destra completamente in posizione AVANTI e premete il pulsante  .
Right Reverse Hold RIGHT in REVERSE and press SAVE 	Tenete la leva di controllo del movimento destra completamente in posizione INDIETRO e premete il pulsante  .
Right Neutral Hold RIGHT in NEUTRAL and press SAVE 	Tenete la leva di controllo del movimento destra in posizione di FOLLE e premete il pulsante  .
Lever Calibration Calibration Complete Press NEXT 	Premete il pulsante →.

6. Quando completate la calibrazione, uscite da essa o non la completate, spegnete e riavviate la macchina per ripristinare lo schermo.

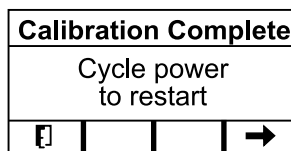


Figura 62

g377652

Messa a punto dell'allineamento

Se spingete entrambe le leve di controllo del movimento in avanti della stessa distanza e la macchina tende verso un lato, regolate l'allineamento come segue.

Nota: L'InfoCenter mostra solo 2 voci alla volta; tuttavia, le seguenti figure mostrano i menu nella loro interezza per offrire un maggiore contesto.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Dal menu PRINCIPALE scorrete fino al menu MANUTENZIONE e premete il pulsante →.

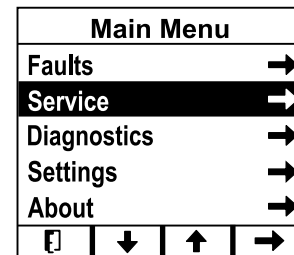


Figura 63

g376300

3. Dal menu MANUTENZIONE, scorrete fino alla voce TRACKING e premete il pulsante →.

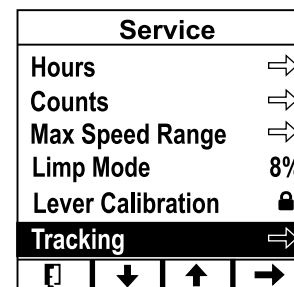


Figura 64

g426844

4. Regolate l'allineamento verso destra o sinistra.

Nota: Regolare l'allineamento verso sinistra porta la macchina a sterzare verso sinistra; regolare l'allineamento verso destra porta la macchina a sterzare verso destra.

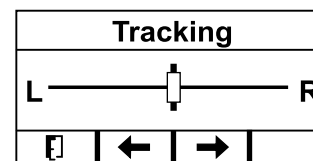



Figura 65

g377650

5. Premete il pulsante .

Regolazione delle leve di controllo del movimento

Se le leve di controllo del movimento non sono allineate orizzontalmente, regolate le leve di controllo del movimento.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Girate l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione OFF.
4. Spingete in giù le leve di controllo del movimento per toglierla dalla posizione di PARCHEGGIO.

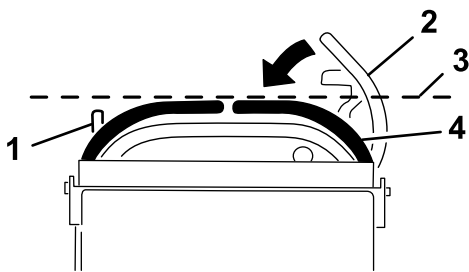


Figura 66

g376309

- | | |
|--|---|
| 1. Leva di controllo del movimento sinistra | 3. Controllate l'allineamento orizzontale qui |
| 2. Leva di controllo del movimento destra in posizione di PARCHEGGIO | 4. Leva di controllo del movimento destra |

5. Controllate l'allineamento orizzontale di entrambe le leve utilizzando la barra di riferimento anteriore o posteriore.

Nota: Se una leva non è allineata, procedete al passaggio 6 per regolare la camma della leva.

6. Rilasciate il cuscino dal retro della macchina e rimuovete il coperchio di accesso posteriore.
7. Allentate il bullone che regge la camma.

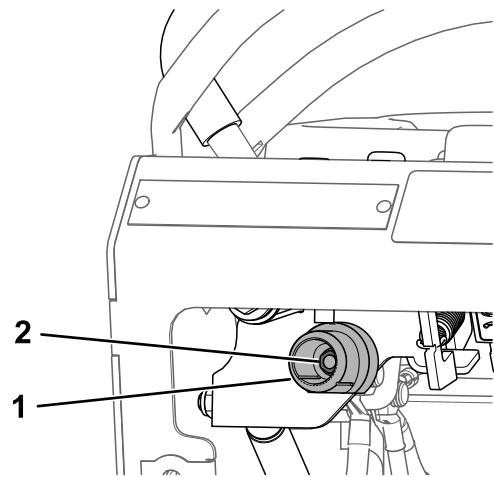


Figura 67

È mostrata la camma di sinistra.

g377041

- | | |
|----------|------------|
| 1. Camma | 2. Bullone |
|----------|------------|

8. Regolate la camma finché non è allineata con la barra di riferimento anteriore o posteriore e serrate il bullone per la camma.

Nota: Spostare la camma in senso orario abbassa l'impugnatura; spostare la camma in senso antiorario alza l'impugnatura.

Importante: Accertatevi che la sezione piatta della gamma non superi la posizione verticale (destra o sinistra) in quanto potreste danneggiare l'interruttore.

9. Montate la copertura di accesso posteriore e il cuscino dell'operatore.

Manutenzione della scocca del tosaerba

Revisione delle lame di taglio

Per garantire una qualità del taglio superiore, mantenete le lame affilate. Per agevolare l'affilatura e la sostituzione tenete una scorta di lame di ricambio.

Prima di controllare o revisionare le lame

1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Se è collegato, scollegate il caricabatterie.
4. Girate l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione OFF.

Ispezione delle lame

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

1. Controllate i taglienti.
2. Se i taglienti non sono affilati o presentano intaccature, togliete la lama ed affilatela; vedere [Affilatura delle lame \(pagina 45\)](#).
3. Controllate le lame, in particolare l'area curva.
4. Se notate incrinature, usura o scanalature in questa zona, montate immediatamente una nuova lama.

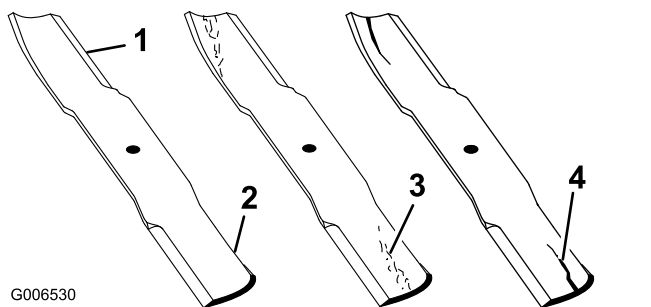


Figura 68

- | | |
|---------------|----------------------|
| 1. Tagliente | 3. Usura/scanalatura |
| 2. Area curva | 4. Incrinatura |

Controllo delle lame curve

⚠ AVVERTENZA

Una lama curva o danneggiata può spezzarsi e ferire gravemente voi o gli astanti.

- Sostituite sempre con una lama nuova le lame curve o danneggiate.
- Non limate la lama e non create intaccature aguzze sul tagliente o sulla superficie della lama.

1. Girate le lame fino a disporle in parallelo con la lunghezza della macchina.
2. Misurate da un piano orizzontale fino al tagliente delle lame, posizione A.

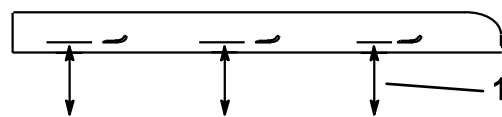
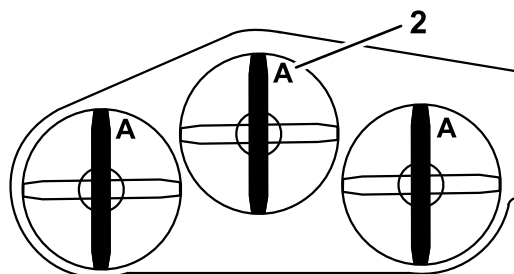


Figura 69

1. Misurate in questo punto dalla lama a una superficie dura.
2. Posizione A

3. Girate in avanti le estremità opposte delle lame.
4. Misurate da un piano orizzontale fino al tagliente delle lame, nella medesima posizione riportata alla precedente voce 2.

Nota: La differenza tra le misure rilevate alle voci 2 e 3 non deve superare i 3 mm.

Nota: Se questa differenza supera i 3 mm, sostituite la lama.

Rimozione delle lame

Sostituite le lame se colpiscono un oggetto solido, se sono sbilanciate o piegate.

1. Posizionate una chiave sulla spianatura del fermo delle lame oppure tenete l'estremità della lama con un cencio o un guanto bene imbottito.

2. Togliete il bullone, la rondella e la lama dall'asse del fusello.

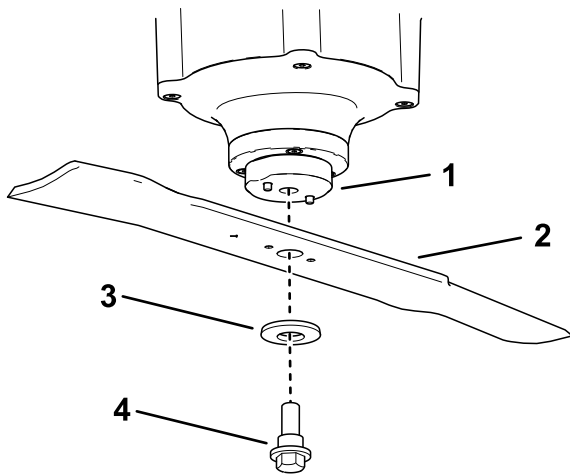


Figura 70

g376322

- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1. Lama della lama | 3. Rondella |
| 2. Lama | 4. Bullone della lama |

Affilatura delle lame

1. Affilate i taglienti da entrambe le estremità della lama con una lima.

Nota: Rispettate l'angolazione originale.

Nota: La lama conserva il proprio equilibrio soltanto se viene rimossa una quantità uguale di materiale da entrambi i taglienti.

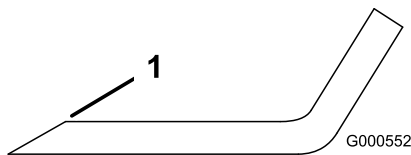


Figura 71

g000552

1. Affilate all'angolazione originale.
2. Controllate l'equilibrio della lama posizionandola su un bilanciatore.

Nota: Se la lama rimane in posizione orizzontale, è bilanciata e può essere utilizzata. Se la lama non è bilanciata, limate del metallo soltanto dalla costa.

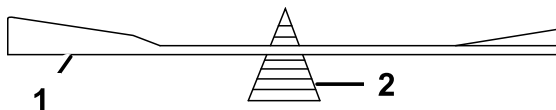


Figura 72

g000553

- | | |
|---------|-----------------|
| 1. Lama | 2. Bilanciatore |
|---------|-----------------|

3. Ripetete la procedura finché la lama non è perfettamente bilanciata.

Montaggio delle lame

⚠ AVVERTENZA

Utilizzare una macchina dopo aver installato il gruppo lame in modo incorretto e/o senza utilizzare le lame e la relativa bulloneria originali Toro potrebbe causare il distacco e il lancio di una lama o di un componente delle lame da sotto il piatto di taglio, causando gravi ferite o la morte.

Installate sempre lame e bulloneria lame originali Toro seguendo le istruzioni.

1. Installate la lama sull'albero.

Nota: Per una falciatura corretta, assicuratevi che la rondella sia curva verso il basso, come mostrato.

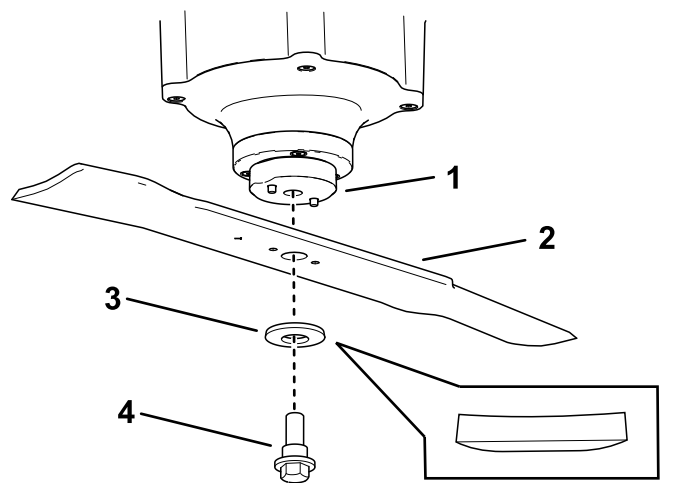


Figura 73

g376321

- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1. Lama della lama | 3. Rondella |
| 2. Lama | 4. Bullone della lama |

2. Posizionate una chiave sulla spianatura dell'albero del mandrino e serrate il bullone della lama a 75–81 N·m.

Livellamento del piatto di taglio del tosaerba

Preparazione della macchina

Assicuratevi che il piatto di taglio sia livellato ogni volta che mettete in opera il tosaerba oppure quando il taglio è irregolare.

Livellate il piatto di taglio in senso laterale prima di regolare l'inclinazione in senso longitudinale.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le

- leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
- Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
 - Se è collegato, scollegate il caricabatterie.
 - Girate l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione OFF.
 - Controllate la pressione degli pneumatici di entrambe le ruote motrici; fate riferimento a [Controllo della pressione degli pneumatici \(pagina 38\)](#).
 - Verificate il piatto di taglio per escludere lame piegate; rimuovete e sostituite eventuali lame piegate; fate riferimento a [Revisione delle lame di taglio \(pagina 44\)](#).
 - Abbassate il piatto di taglio all'altezza di taglio minima di 76 mm.

Controllo dell'altezza laterale del piatto di taglio

- Regolate la pressione degli pneumatici posteriori.
- Impostate al minimo il rastrello del piatto di taglio; fate riferimento a [Regolazione del rastrello del piatto di taglio \(pagina 24\)](#).
- Accertatevi che le lame non siano piegate; fate riferimento a [Controllo delle lame curve \(pagina 44\)](#).
- Posizionate le lame l'una accanto all'altra.
- Misurate ai punti **B** e **C** da una superficie piana fino al tagliante della punta della lama.

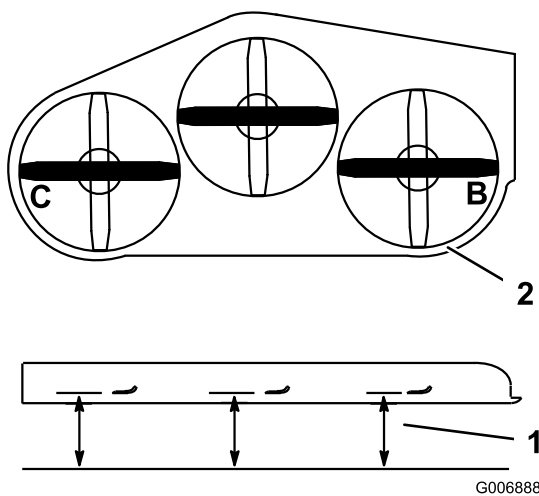


Figura 74

- Misurate da una superficie piana
- Misurate la lama ai punti **B** e **C**

- La differenza tra le misure **B** e **C** non deve superare i 6 mm.

Nota: In caso contrario, modificate, fate riferimento a [Livellamento laterale del piatto di taglio \(pagina 46\)](#).

Livellamento laterale del piatto di taglio

- Allentate il dado laterale e il controdado nelle forcelle che desiderate regolare.

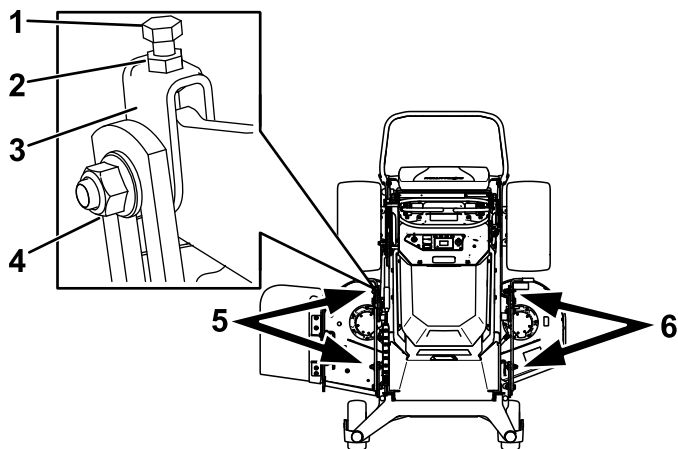


Figura 75

- | | |
|----------------------|---|
| 1. Bullone superiore | 4. Dado laterale |
| 2. Controdado | 5. Regolate queste forcelle per regolare il lato destro del piatto di taglio. |
| 3. Forcella | 6. Regolate queste forcelle per regolare il lato sinistro del piatto di taglio. |

- Ruotate il bullone superiore delle forcelle per regolare l'altezza del piatto di taglio.

Nota: Ruotate i bulloni in senso orario per sollevare il piatto; ruotate il bullone in senso antiorario per abbassarlo.

- Serrate i controdadi e i bulloni laterali.
- Controllate l'altezza in senso laterale; vedere [Controllo dell'altezza laterale del piatto di taglio \(pagina 46\)](#).

Controllo dell'inclinazione longitudinale del piatto di taglio

- Regolate la pressione degli pneumatici posteriori secondo le specifiche corrette.
- Impostate al minimo il rastrello del piatto di taglio; fate riferimento a [Regolazione del rastrello del piatto di taglio \(pagina 24\)](#).
- Con la macchina su una superficie piana, posizionate una lama longitudinalmente.

- Misurate ai punti **A** e **B** da una superficie piana fino al tagliente della punta della lama.

Nota: La lama del tosaerba deve essere di 6 mm inferiore nella parte anteriore al punto **A** rispetto alla parte posteriore al punto **B**.

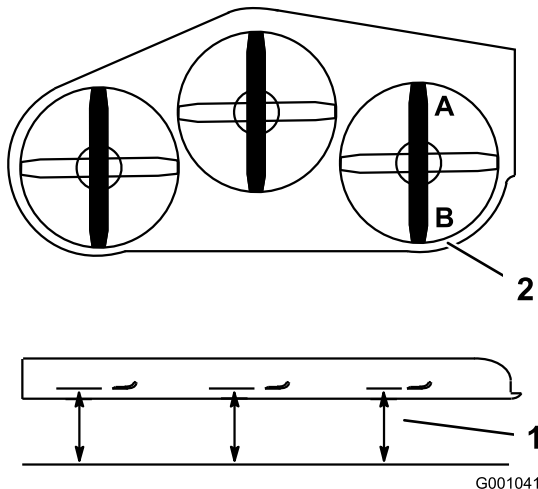


Figura 76

- Misurate la lama ai punti **A** e **B**
- Misurate da una superficie piana

- Ruotate le lame e ripetete l'operazione per le altre lame.
- Se l'inclinazione longitudinale non è corretta, fate riferimento a [Livellamento longitudinale del piatto di taglio \(pagina 47\)](#).

Livellamento longitudinale del piatto di taglio

- Allentate il controdado e il bullone laterale nelle forcelle che desiderate regolare.

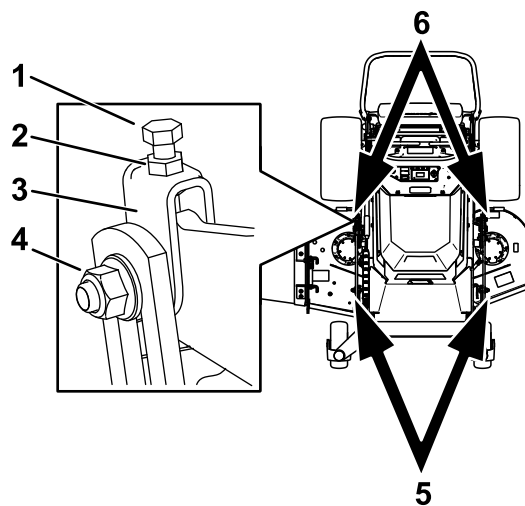


Figura 77

- | | |
|----------------------|---|
| 1. Bullone superiore | 4. Dado laterale |
| 2. Controdado | 5. Regolate queste forcelle per regolare il lato anteriore del piatto di taglio. |
| 3. Forcella | 6. Regolate queste forcelle per regolare il lato posteriore del piatto di taglio. |

- Ruotate il bullone superiore delle forcelle per regolare l'altezza del piatto di taglio.

Nota: Ruotate il bullone in senso orario per sollevare il piatto; ruotate il bullone in senso antiorario per abbassarlo.

- Serrate i controdadi e i bulloni laterali.
- Verificate l'inclinazione longitudinale, vedere [Controllo dell'inclinazione longitudinale del piatto di taglio \(pagina 46\)](#).

Corrispondenza dell'altezza di taglio

- Controllate la pressione degli pneumatici posteriori.
- Impostate l'altezza di taglio a 76 mm.
- Con la macchina su una superficie piana, posizionate una lama longitudinalmente.
- Misurate al punto **A** e da una superficie piana fino al tagliente della punta della lama.

Nota: La misura deve essere di 76 mm.

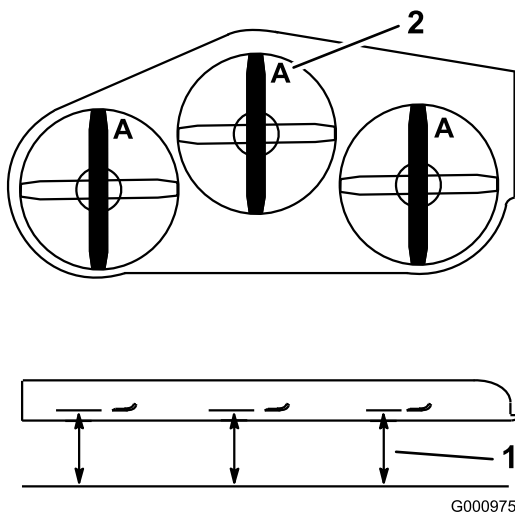


Figura 78

G000975

g000975

1. Misurate da una superficie piana
2. Misurate la lama al punto A
5. Se la misurazione non è corretta, individuate le 2 forcelle anteriori sulla macchina.
6. Allentate il dado laterale e il controdado delle forcelle.
7. Regolate il bullone superiore delle forcelle sino a che le punte delle lame non arrivano a 76 mm.
8. Serrate i controdadi e i bulloni laterali.

Regolazione della molla di sollevamento del piatto

Nota: La regolazione della molla di compressione modifica la quantità di flottazione del piatto e lo sforzo necessario per sollevare il piatto quando si agisce sulla leva dell'altezza di taglio.

- Una maggiore estensione della molla riduce la forza di sollevamento della leva e determina una maggiore flottazione del piatto.
 - Una minore estensione della molla aumenta la forza di sollevamento della leva e determina una minore flottazione del piatto.
1. Tirate verso l'alto la leva dell'altezza di taglio e bloccatela in posizione di trasferimento.
 2. Verificate che la distanza tra il dado della molla e la parte posteriore della staffa di montaggio saldata sia pari a 41 mm.
 3. Se necessario, regolate la distanza regolando il bullone sulla parte anteriore della staffa di montaggio.

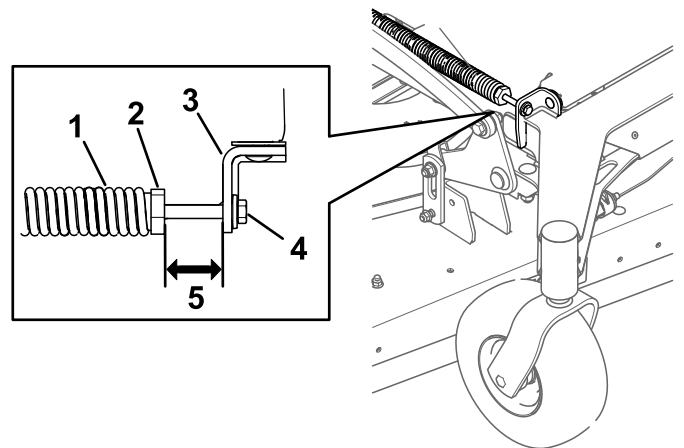


Figura 79

g377366

1. Molla di sollevamento del piatto
2. Dado della molla
3. Parte posteriore della staffa di montaggio
4. Bullone di regolazione piatto
5. La lunghezza è pari a 41 mm.

Sostituzione del deflettore di sfalcio

⚠ PERICOLO

Se lasciate scoperta l'apertura di scarico è probabile che degli oggetti vengano lanciati verso di voi o gli astanti. È inoltre possibile venire a contatto con la lama. Gli oggetti scagliati o il contatto con una lama possono causare gravi ferite o la morte.

Non utilizzate mai il tosaerba con il deflettore di scarico sollevato, rimosso o modificato, a meno che non sia presente un sistema di raccolta dell'erba o un kit di mulching correttamente funzionante.

1. Togliete il dado di bloccaggio, il bullone, la molla e il distanziale che fissano il deflettore alle staffe orientabili del tosaerba.

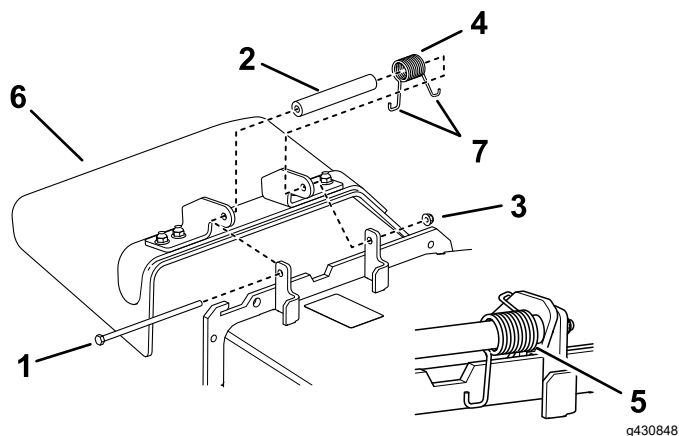


Figura 80

- | | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 1. Bullone | 5. Molla (montata) |
| 2. Distanziale | 6. Deflettore dell'erba |
| 3. Dado di bloccaggio | 7. Estremità a gancio J della molla |
| 4. Molla | |

2. Togliete il deflettore di sfalcio se è danneggiato o consumato.
3. Inserite il distanziale e la molla sul deflettore di sfalcio.
4. Collocate un'estremità a gancio J della molla dietro il bordo della scocca.

Nota: Verificate che un'estremità a gancio J della molla si trovi dietro il bordo del piatto di taglio prima di montare il bullone, come illustrato nella [Figura 80](#).

5. Montate il bullone e il dado.
6. Infilate un'estremità a gancio J della molla attorno al deflettore dello sfalcio.

Importante: Il deflettore dello sfalcio deve essere in grado di girare. Sollevate il deflettore in posizione completamente aperta e assicuratevi che ruoti in posizione completamente abbassata.

Pulizia

Pulizia del piatto di taglio

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Togliete ogni giorno lo sfalcio accumulatosi sotto il tosaerba.

Importante: Non usate acqua per pulire la macchina. L'acqua può danneggiare i motori e altri componenti elettrici. Usate dell'aria compressa per rimuovere i detriti dalla macchina.

⚠ AVVERTENZA

L'uso improprio di aria compressa per pulire la macchina può causare ferite gravi.

- Indossate dispositivi di protezione personali adeguati, come protezioni per gli occhi, protezioni per l'udito e una maschera antipolvere.
 - Non puntate l'aria compressa a nessuna parte del corpo vostro o altrui.
 - Fate riferimento alle istruzioni del produttore del compressore per il suo utilizzo e le informazioni relative alla sicurezza.
1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
 2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
 3. Girate l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione OFF.
 4. Sollevate il davanti della macchina e utilizzate i cavalletti metallici per sostenere il tosaerba.
 5. Rimuovete i detriti dalla macchina utilizzando aria compressa.

Smaltimento dei rifiuti

L'olio motore, le batterie, il fluido idraulico e il refrigerante del motore inquinano l'ambiente. Smaltiteli in totale conformità ai regolamenti locali e nazionali.

Rimessaggio

Pulizia e rimessaggio

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima del rimessaggio

Prima del rimessaggio

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno, in posizione di PARCHEGGIO.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete la macchina, togliete la chiave e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Eliminate residui d'erba, morchia e fanghiglia dalle parti esterne di tutta la macchina usando dell'aria compressa.
Importante: Non usate acqua per pulire la macchina, o potreste danneggiare i motori e altri componenti elettrici.
4. Controllate il freno; vedere [Posizione di parcheggio \(pagina 13\)](#).
5. Ingrassate la macchina; vedere [Lubrificazione \(pagina 34\)](#).
6. Controllate la pressione degli pneumatici; vedere [Controllo della pressione degli pneumatici \(pagina 38\)](#).
7. Controllate e serrate tutti i dispositivi di fissaggio. Riparate o sostituite le parti danneggiate o mancanti.
8. Verniciate tutte le superfici graffiate e il metallo sverniciato, con vernice di un Centro Assistenza autorizzato.
9. Riponete la macchina in una rimessa o in un deposito pulito ed asciutto. Togliete la chiave dall'interruttore e conservatela in un luogo facile da ricordare. Coprite la macchina con un telo per proteggerla e mantenerla pulita.
10. Per lo stoccaggio prolungato, attenetevi ai requisiti per lo stoccaggio della batteria; fate riferimento a [Requisiti per lo stoccaggio della batteria \(pagina 50\)](#).

Requisiti per lo stoccaggio della batteria

Nota: Non c'è bisogno di rimuovere le batterie dalla macchina per lo stoccaggio.

Fate riferimento ai limiti di temperatura per lo stoccaggio riportati nella seguente tabella:

Limiti di temperatura per lo stoccaggio

Temperatura di stoccaggio	Tempo di stoccaggio adeguato
45° – 55°C	1 settimana
25° – 45°C	3 settimane
-20° – 25°C	52 settimane

Importante: Temperature non comprese in tali intervalli danneggeranno le batterie.

Le temperature a cui vengono conservate le batterie influiscono sulla loro durata. Conservare le batterie per lunghi periodi di tempo a temperature estreme riduce la loro vita utile. Per temperature superiori a 25°C, rimessate solo la macchina per il periodo di tempo appropriato indicato nella tabella.

- Prima di rimessare la macchina, caricate/scaricate le batterie fino a un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (54,3V a 57,3V).

Nota: Un livello di carica pari al 50% è ottimale per garantire la vita utile massima della batteria. Quando le batterie vengono caricate al 100% prima dello stoccaggio, la loro vita utile si accorcia. Se prevedete di rimessare la macchina per un periodo di tempo più lungo, caricate le batterie fino a un livello di carica pari a circa il 60%.

- Ogni 6 mesi di stoccaggio, verificate il livello di carica della batteria e assicuratevi che questo sia compreso tra il 40% e il 60%. Se il livello di carica è inferiore al 40%, caricate le batterie a un livello compreso tra il 40% e il 60%.
- Potete utilizzare un multimetro per verificare il livello di carica quando la macchina è spenta. Fate riferimento alla seguente tabella per l'equivalenza tra tensione e livello di carica:

Tensione	Livello di carica
57,3V	60%
55,4V	50%
54,3V	40%

- Dopo aver caricato le batterie, scollegate il caricabatterie dall'alimentazione. Scollegate il connettore dell'alimentazione durante lo

stoccaggio per minimizzare la perdita di energia delle batterie.

- Se lasciate il caricabatterie sulla macchina, questo si spegnerà dopo che le batterie si saranno ricaricate completamente, e non si riaccenderà fino a quando il caricabatterie non verrà scollegato e ricollegato.

Stoccaggio del caricabatterie

1. Scollegate l'alimentazione dalla macchina; fate riferimento a [Utilizzo dell'interruttore di scollegamento della batteria \(pagina 35\)](#).
2. Scollegate il cavo di alimentazione dal caricabatterie e avvolgetelo in maniera sicura.
3. Esaminate attentamente il cavo di alimentazione per verificare la presenza di segni di usura o danneggiamento. Sostituitelo se è usurato o danneggiato.
4. Esaminate attentamente il caricabatterie per verificare la presenza di parti usurate, allentate o danneggiate. Per la riparazione o la sostituzione delle parti, contattate il vostro distributore Toro autorizzato per assistenza.
5. Stocate il caricabatterie con il cavo di alimentazione in un luogo pulito e asciutto, al riparo da urti o danneggiamenti e dall'esposizione ai fumi caustici.

Localizzazione guasti

Problema	Possibile causa	Rimedio
Si nota una vibrazione anormale.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lama (o lame) è curva o sbilanciata. 2. Un bullone di montaggio della lama è allentato. 3. Un fusello della lama è piegato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Montate una nuova lama (o lame) di taglio. 2. Serrate il bullone di fissaggio della lama. 3. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
L'altezza di taglio è irregolare.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lama (o lame) non sono affilate. 2. La lama (o lame) di taglio è ricurva. 3. Il tosaerba non è a livello. 4. L'inclinazione del piatto di taglio è sbagliata. 5. Il sottoscocca del piatto di taglio è sporco. 6. La pressione degli pneumatici è errata. 7. Un fusello della lama è piegato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Affilate la lama (o lame). 2. Montate una nuova lama (o lame) di taglio. 3. Livellate il piatto di taglio lateralmente. 4. Regolate l'inclinazione longitudinale. 5. Pulite il sottoscocca del piatto di taglio. 6. Regolate la pressione degli pneumatici. 7. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Le lame non girano.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il sistema di microinterruttori di sicurezza evita la rotazione delle lame. 2. L'interruttore della PDF funziona in modo anomalo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 2. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
La macchina non funziona normalmente e visualizza un errore nell'InfoCenter.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'uso è inibito da un guasto della macchina. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Girate la chiave in posizione di spegnimento (OFF) e riavviate la macchina. Se il guasto si ripresenta, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.

Codici di errore del caricabatterie

I codici di errore del caricabatterie vengono mostrati nell'InfoCenter della macchina come illustrato nella [Figura 81](#).

- SPN: Suspect Parameter Number (numero parametro sospetto)
- FMI: Failure Mode Indicator (indicatore modalità guasto)
- OC: Number of occurrences (numero di episodi)

Charger Fault
SPN: 524160 FMI: 31 OC: 7

Figura 81

g377956

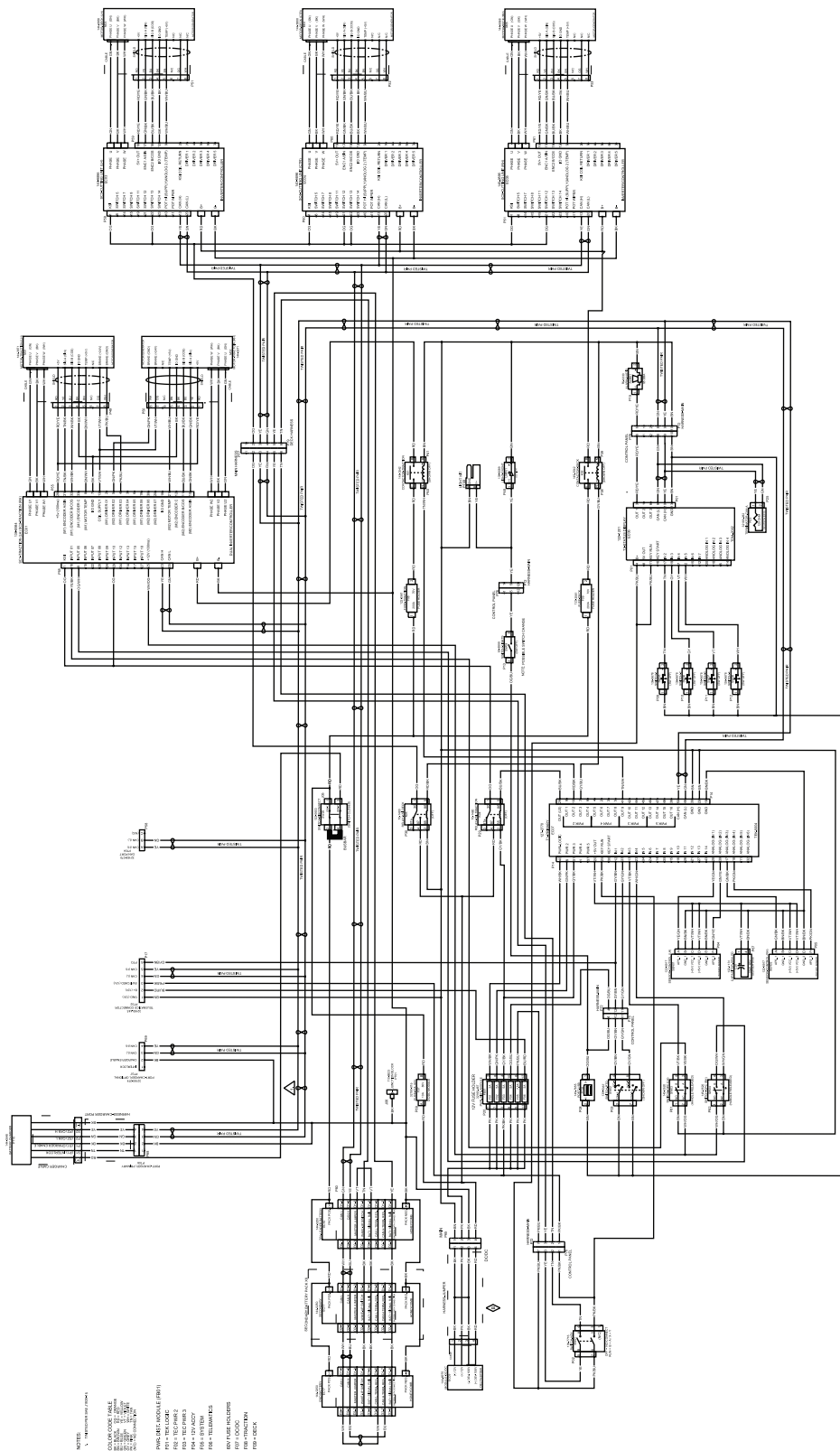
Problema	Possibile causa	Rimedio
SPN 4992, FMI 16 o FMI 3	<ol style="list-style-type: none"> 1. Alta tensione batteria 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Accertatevi che la tensione della batteria sia corretta e che i collegamenti dei cavi siano saldi; accertatevi che la batteria sia in buone condizioni.
SPN 4990, FMI 31	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rilevato errore BMS o batteria 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contattate un distributore Toro autorizzato.

Problema	Possibile causa	Rimedio
SPN 520196, FMI 16	1. Limite ampere-ore batteria superato	1. Tra le possibili cause vi sono: batteria in cattivo stato, scaricamento molto profondo della batteria, batteria collegata in modo improprio e/o carichi parassiti sulla batteria durante la ricarica. Possibili soluzioni: sostituzione delle batterie. Controllate i collegamenti c.c. Scollegate i carichi parassiti. L'errore verrà eliminato al reset del caricabatterie, accendendo e spegnendo la corrente c.c.
SPN 4992, FMI 4	1. Errore polarità invertita	1. La batteria è collegata al caricabatterie in modo improprio. Accertatevi che i collegamenti delle batterie siano saldi.
SPN 520193, FMI 3	1. Errore corrente c.a. elevata (>270 V c.a.)	1. Collegate il caricabatterie a una fonte che fornisca c.a. stabile compresa nell'intervallo 85–270 V c.a./45–65 Hz.
SPN 524032, FMI 3	1. Errore inizializzazione caricabatterie	1. Il caricabatterie non si è acceso in modo corretto. Scollegate l'ingresso c.a. e il collegamento della batteria per 30 secondi prima di riprovare.
SPN 520193, FMI4	1. Errore oscillazione bassa tensione c.a.	1. La fonte c.a. è instabile. La causa potrebbe essere un generatore sottodimensionato oppure cavi di ingresso estremamente sottodimensionati. Collegate il caricabatterie a una fonte che fornisca c.a. stabile compresa nell'intervallo 85–270 V c.a./45–65 Hz.
SPN 524033, FMI 31	1. Riprogrammazione non riuscita	1. Errore aggiornamento software o funzionamento di uno script. Accertatevi che il nuovo software sia corretto.
SPN 524035 o SPN 524042, FMI 31	1. Errore comunicazione con la batteria	1. Accertatevi che il collegamento dei cavi di segnale alla batteria sia saldo.
SPN 524035 o SPN 524042, FMI 9	1. Errore comunicazione con la batteria	1. Accertatevi che il collegamento dei cavi di segnale alla batteria sia saldo.

Codici di guasto del caricabatterie

Problema	Possibile causa	Rimedio
SPN 524160, FMI 31	1. Errore interno caricabatterie	1. Rimuovete il collegamento c.a. e della batteria per minimo 30 secondi e riprovate. Se l'errore si ripresenta, contattate un distributore autorizzato Toro.

Schemi



Schema logico elettrico (Rev. B)

g461013

Note:



Count on it.